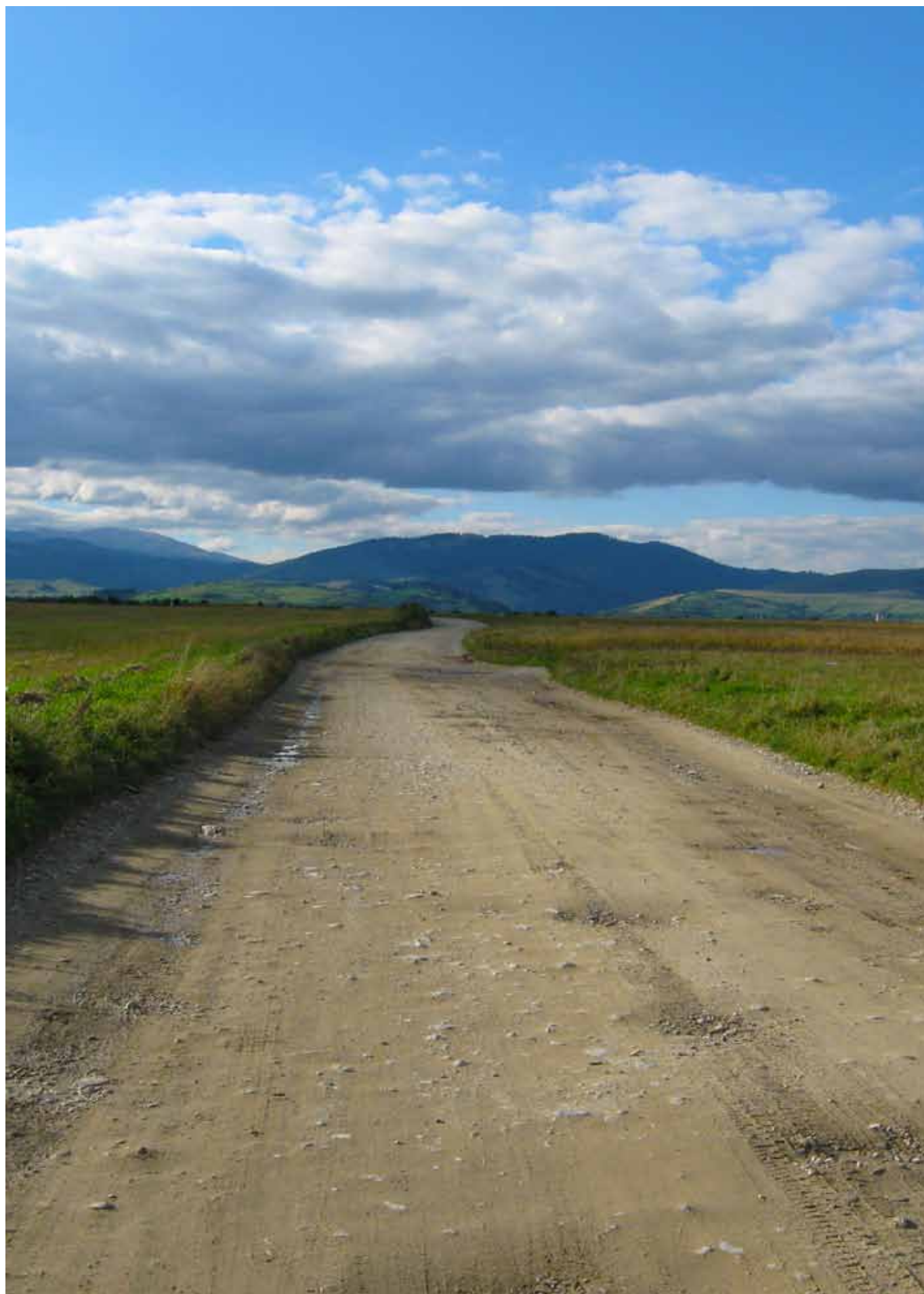




TENEMOS UN NORTE

# Índice

<b>1. Carta del director general</b>	<b>4</b>
<b>2. Metodología y alcance del informe</b>	<b>6</b>
2.1. Alcance	
2.2. Lineamientos utilizados	
2.3. Proceso de elaboración del Reporte	
2.4. Selección de contenidos	
<b>3. Perfil de tgn</b>	<b>10</b>
3.1. Transportadora de Gas del Norte S.A.	
3.2. TGN en cifras	
3.3. Apuesta al crecimiento sostenible	
3.4. La industria del gas en la Argentina	
3.5. El aspecto regulatorio	
3.6. Valores de TGN	
3.7. Gobierno corporativo	
3.8. Código de Ética	
<b>4. Construyendo la responsabilidad social empresarial</b>	<b>20</b>
4.1. Sustentabilidad y responsabilidad para TGN	
4.2. Gobierno corporativo de RSE	
4.3. Acciones desarrolladas durante 2009	
4.4. Difundir la sustentabilidad	
4.5. Principales alianzas y asociaciones	
4.6. Reconocimientos 2008 y 2009	
<b>5. Grupos de interés de tgn</b>	<b>24</b>
5.1. Clientes	
5.2. Empleados	
5.3. Proveedores	
5.4. Comunidad	
5.5. Medioambiente	
<b>6. Tabla de indicadores gri y comunicación sobre el progreso (cop) 2009</b>	<b>48</b>
<b>7. Contacto</b>	<b>56</b>



# 1

## Carta del Director General



## ESTIMADOS LECTORES:

Hace tiempo que tomamos nota de las múltiples posibilidades que pueden crearse a partir de las alianzas y los lazos sociales que el personal de la empresa construye a lo largo del territorio en donde TGN lleva a cabo sus operaciones. Sabemos que las mejoras que se obtengan en las condiciones de desarrollo local contribuirán a fortalecer a TGN como actor comprometido con su entorno social. Es por eso que a través de la búsqueda de oportunidades ganar – ganar intentamos construir una red de alianzas capaces de crear valor compartido entre empresa y comunidad.

Las acciones implementadas surgieron de las inquietudes de la comunidad, los intereses del público interno y las prioridades que plantea la estrategia del negocio. Programas destinados al desarrollo de proveedores locales, la prevención de accidentes viales, a la promoción de la lectura, o iniciativas de diálogo social, marcaron la agenda de un año productivo tanto en iniciativas como en resultados. Cada una de estas experiencias contribuyó al aprendizaje conjunto, tanto de las condiciones de sustentabilidad de las operaciones, como de las culturas que orientan las conductas en cada lugar.

Al igual que en años anteriores, el reporte 2012 fue elaborado en base a los estándares internacionales que proporciona la Guía G3 de GRI (Global Reporting Initiative).

El Reporte de Sustentabilidad da cuenta de cómo TGN logró poner en práctica su política de responsabilidad social empresarial durante el año 2012. Gran parte de las acciones se llevaron a cabo a través de alianzas con organizaciones de la sociedad civil, comunidades educativas, empresas y diversos niveles de gobierno. Las condiciones económico financieras adversas que enfrenta TGN no fueron obstáculo para que su equipo humano sostuviera altos estándares de gestión y reforzara sus vínculos con las comunidades.

Nos sentimos satisfechos con la labor realizada, renovamos nuestro compromiso con los principios del Pacto Global, y trabajamos para que año tras año crezcan los vectores ambientales y sociales destinados a vertebrar los objetivos del desarrollo.



**Daniel Ridelener**  
Director General



# 2

## Metodología y alcance del informe

### 2.1 Alcance

A través del reporte de sustentabilidad 2012, TGN da a conocer su desempeño económico, social y ambiental. Son presentadas las actividades que se realizaron durante 2012 en el territorio nacional, con sus partes interesadas.

### 2.2 Lineamientos utilizados

El Informe fue elaborado siguiendo la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (Global Reporting Initiative GRI) lanzada en octubre de 2006. Fueron adaptados los indicadores y protocolos en relación a las prácticas que desarrolla la empresa en el contexto local de sus operaciones. Las respuestas elaboradas arrojaron indicadores que alcanzan el Nivel de Aplicación "C" de GRI.

A través de este documento y por medio del documento "Estableciendo la Conexión"[1], TGN presenta su Comunicación para

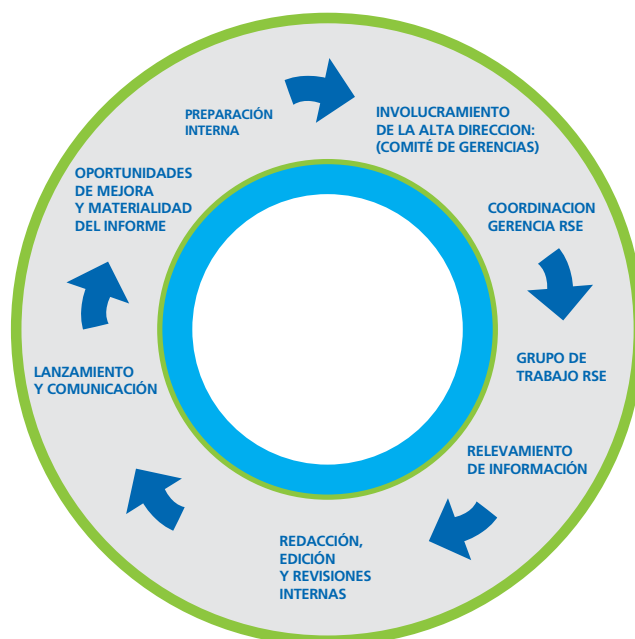
el Progreso (COP) 2011 relacionada con el cumplimiento de los 10 principios propuestos por el Pacto Global de las Naciones Unidas para este período.

### 2.3 Proceso de elaboración del Reporte

Para redactar el reporte, TGN contó con el involucramiento de distintas áreas de la empresa. Por un lado, se convocó al Comité de Gerencias, que validó el proyecto y tuvo participación en la selección de los responsables para la conformación de un Grupo de Trabajo de RSE y la aprobación de los contenidos

del documento final. Por el otro, el Grupo de Trabajo de RSE -constituido especialmente para este proceso y coordinado por el área de RSE- tuvo la responsabilidad de seleccionar los contenidos relevantes para el Informe y recolectar la información necesaria.





## 2.4 Selección de contenidos

Los contenidos y la estructura surgieron a partir de una primera aproximación al Análisis de Materialidad –principio de la Guía G3 de GRI– elaborado en base a las fuentes y factores

internos y externos que inciden en la actividad de la empresa. De este ejercicio participó el Grupo de Trabajo, que identificó a cada grupo de interés de la empresa y la información relevante por comunicar.

Fuentes y factores internos	Fuentes y factores externos
<ul style="list-style-type: none"> <li>Valores, principios y estrategia del negocio.</li> <li>Estrategia de RSE de TGN.</li> <li>Código de Ética.</li> <li>Compromiso del Comité de Gerencias en temas relacionados con la RSE.</li> <li>Reuniones con el Grupo de Trabajo de RSE.</li> <li>Programas y acciones con los grupos de interés.</li> <li>Comunicación sobre el Progreso 2008 de TGN.</li> <li>Memoria financiera 2009.</li> <li>Encuestas de satisfacción de clientes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indicadores de la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (GRI)</li> <li>Pacto Global de Naciones Unidas.</li> <li>Normas ISO 14001, ISO 9001, OSHAS 18001.</li> <li>U.S. Environmental Protection Agency (USEPA)</li> <li>Instituto Argentino de Petróleo y Gas (IAPG)</li> <li>Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS)</li> <li>Asociación Metano a Mercados (M2M)</li> <li>Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA)</li> <li>Cámara de Sociedades Anónimas.</li> <li>Instituto Argentino de Siderurgia.</li> <li>Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV)</li> <li>Regulaciones de la Industria de Energía y Gas</li> </ul>

Para mayor información sobre TGN ver [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)





# 3

## Perfil de TGN

**El gas natural es una fuente de energía fundamental para el crecimiento del país. TGN trabaja activamente con el compromiso de brindar un servicio confiable y de calidad que contribuya con el desarrollo económico y social.**



### 3.1. Transportadora de Gas del Norte S.A.

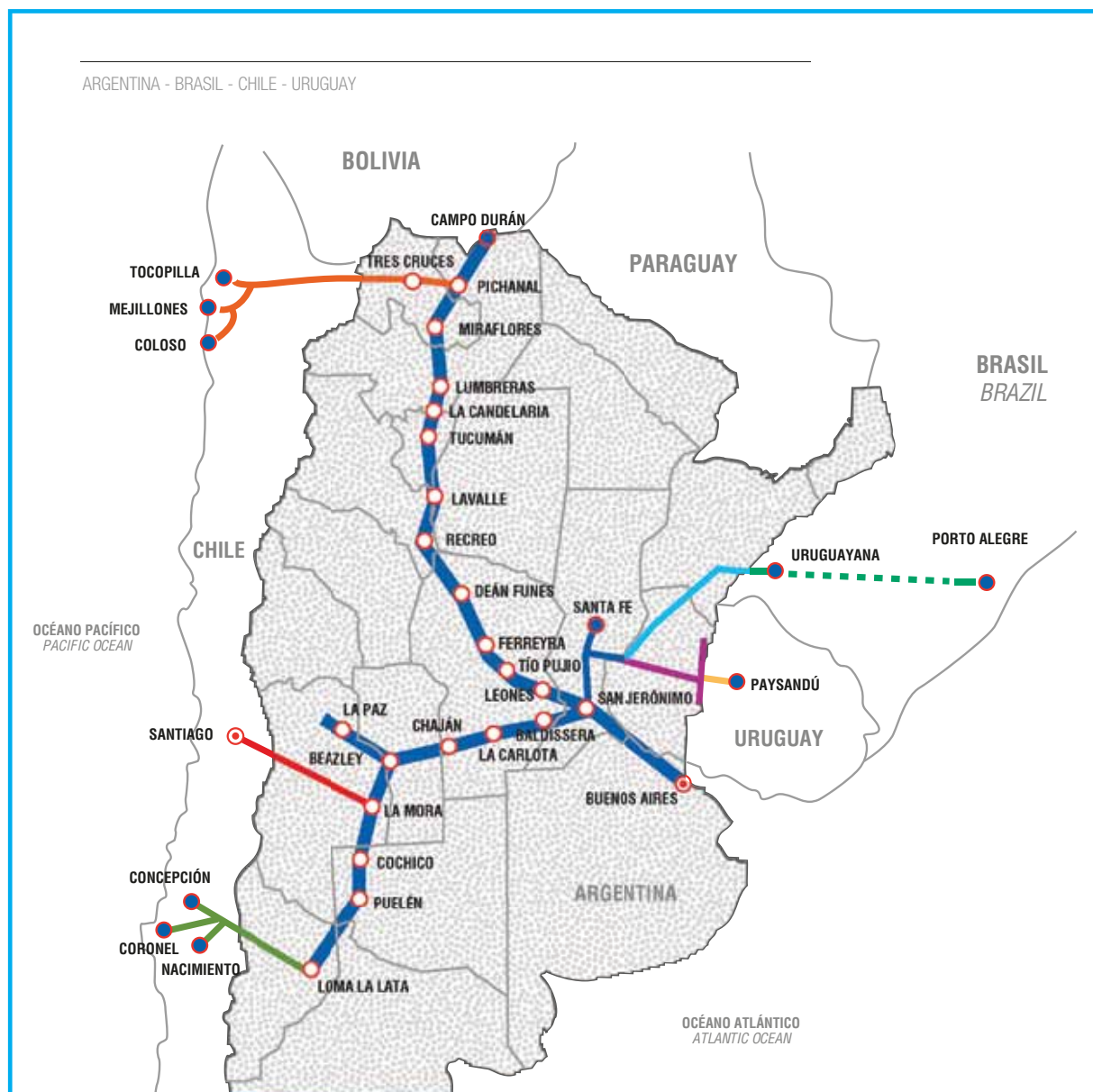
TGN es una empresa dedicada al transporte de gas natural por gasoductos de alta presión en el centro y norte de Argentina. Comenzó a operar en 1992 en el marco del proceso de privatización del sistema de transmisión y distribución de gas en el país. En su carácter de licenciataria del servicio público de transporte de gas natural, posee el derecho exclusivo para explotar los dos gasoductos existentes en las regiones Norte y Centro-Oeste de Argentina.

Además, desde 2005 la compañía participa como Gerente de Proyecto en obras de ampliación ejecutadas bajo la metodología de fideicomisos financieros (iniciativas del Gobierno Nacional). Así, TGN opera y mantiene más de 8.500 km de gasoductos ubicados en 14 provincias argentinas, Chile, Brasil y Uruguay.

Transportadora de Gas del Norte S.A, como sociedad anónima, está formada por diferentes accionistas. El 56% del capital social es controlado por Gasinvest S.A. (conformada por Tecpetrol S.A., Compañía General de Combustibles S.A., Total Gas y Electricidad Argentina S.A. y RPM Gas S.A.); el 24% por Blue Ridge Investments. El 20% restante se negocia en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.

Actualmente, los 6.310 km de gasoductos, 363.710 HP y 20 plantas compresoras de TGN abastecen a 9 distribuidoras y subdistribuidoras de gas, 13 centrales eléctricas, 31 comercializadores, 18 industrias y 8 clientes de exportación (4 firmes y 4 interrumpibles). Los clientes se encuentran dispersos geográficamente a lo largo de la traza de los gasoductos operados por TGN, en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fé, Entre Ríos, Salta, Tucumán, San Luis, Mendoza, Neuquén, Jujuy, La Rioja, Catamarca, San Juan, Santiago del Estero, Corrientes y Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Para una mejor comprensión ver el siguiente mapa:





#### REFERENCIAS

Sistema TGN / TGN System  
6.310,0 km / 6.310,0 km  
20 Plantas Compresoras / 20 Compressor Plants  
363.710 HP / 363.710 HP

Gasoducto Nor Andino / Nor Andino Pipeline  
1.043,4 km (1y2) / 1.043,4 km (1 and 2)  
1 Planta Compresora / 1 Compressor Plant  
12.200 HP / 12,200 HP

Gasoducto Entre Ríos / Entre Ríos Pipeline  
443,8 km (1y2) / 443,8 km (1 and 2)

Gasoducto TSB + Sulgas / TSB + Sulgas Pipeline  
30 km (2) / 30 km (2)  
50 km construidos / 50 km built

565 km proyectados / 565 km planned

Gasoducto Gas Andes / Gas Andes Pipeline  
313 km (1) / 313 km (1)  
1 Planta Compresora  
1 Compressor Plant  
17.800 HP / 17,800 HP

Gasoducto Colón Paysandú  
Colón-Paysandú Pipeline  
23,2 km (1y2) / 23,2 km (1 and 2)

Gasoducto TGM / TGM Pipeline  
422,4 km (1y2) / 422,4 km (1 and 2)

Gasoducto del Pacífico  
Pacífico Pipeline  
299 km (2) / 299 km (2)

(1) Bajo licencia TGN / Under TGN licence

(2) Operado y mantenido por TGN / Operated and maintained by TGN

El sistema TGN se vincula con gasoductos de Brasil, Chile y Uruguay. Transporta gas al centro y norte de Chile a través de los gasoductos GasAndes, del Pacífico y Nor Andino; a la provincia de Entre Ríos y al litoral uruguayo por medio del Gasoducto Entrerriano, y al sur de Brasil por el gasoducto de Transportadora de Gas del Mercosur S.A. (TGM).

El volumen anual recepcionado por TGN en los gasoductos Norte y Centro Oeste, mediante el barco regasificador ubicado en Escobar y en los puntos de vinculación con Transportadora de Gas del Sur S.A. ubicados en el Gran Buenos Aires alcanzó, durante el ejercicio, un valor aproximado de 18.048 MMm3 lo que representa un promedio de 49,3 MMm3/d.

### 3.2. TGN en cifras

PRINCIPALES INDICADORES DE DESEMPEÑO DE TGN	2012	2011	2010
<b>Resultados financieros (en millones de pesos)</b>			
Ventas netas	491,70	406,90	495,20
Costo de explotación	-394,30	-354,50	-347,90
Ganancia Bruta	97,30	52,50	147,40
Gastos de comercialización	-50,20	-23,40	-22,00
Gastos de administración	-98,20	-86,40	-67,30
Ganancia Operativa	-51,10	-57,30	58,10
Ganancia neto del ejercicio	217,80	-135,90	91,50
Resultado neto del ejercicio por acción	0,4956	-0,3094	0,2083
<b>Contribución en impuestos a Argentina (en millones de pesos)</b>			
Impuesto a las ganancias	-115,90	71,90	-49,50
Impuestos, tasas y contribuciones por explotación	-0,70	-0,60	-0,50
Impuestos, tasas y contribuciones por administración y comercialización	-43,20	-36,07	-25,90
<b>Personal</b>			
Empleados (i)	507	506	543
Remuneraciones, beneficios y cargas sociales (millones de pesos)	171,68	126,54	112,20
Porcentaje de facturación destinada a formación y educación (porcentaje)	0,20%	0,20%	0,10%
Horas hombre de capacitación	14.000	15.220	12.141
Personal capacitado	430	457	479
<b>Proveedores</b>			
Cantidad de proveedores	1.214	1.211	1.243
Total pagado a proveedores (millones de pesos)	219,80	206,90	218,00
<b>Clientes</b>			
Cantidad de clientes	96	88	73
<b>Gestión de Responsabilidad Social Empresaria</b>			
Cantidad total de destinatarios	4050	4.937	3.021
Cantidad de programas desarrollados	12	12	11
<b>Medio Ambiente</b>			
Monto total de gastos e inversiones en temas medioambientales (millones de pesos)	1,42	0,65	0,50
Gas Natural consumido (t)	234.304	239.095	301.686
Cantidad de papel reciclado (Kg.) <b>Claudio Moreno</b>	4001	10.919	-

Para más información, consulte la Memoria y Balance de 2011, 2010, 2009 y 2008 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).



### 3.3. Apuesta al crecimiento sostenible

Desde sus inicios, TGN incrementó un 149% la capacidad de transporte. Hoy, tiene una capacidad de entrega de 56,2 millones de m<sup>3</sup> por día de gas natural, que proveen energía a las economías del centro y norte de la Argentina.

TGN opera y mantiene sus sistemas de gasoductos con la vocación de colaborar con el desarrollo económico y social de las comunidades que integra y de satisfacer la demanda energética argentina. Aún en un contexto difícil, en medio de un proceso de recomposición de licencias y exigentes condiciones de operación, TGN se propone mejorar y modernizar la infraestructura del sistema.

Para más información, consulte:

La Memoria y Balance de 2011 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).

### 3.4. La industria del gas en la Argentina

Argentina sigue siendo el país de la región que tiene mejor desarrollada la industria del gas natural, circunstancia que se refleja en una penetración de más del 50% en la matriz energética.

En 2011 la producción anual de gas natural en Argentina fue de 45,5 mil MMm<sup>3</sup> de los cuales el 55% corresponden a la cuenca Neuquina, el 24% a la cuenca Austral, el 11% a la cuenca del Golfo de San Jorge y el 10% a la cuenca Noroeste. El total producido fue un 3% menor a lo producido en 2010. A fines de 2011 (último dato publicado a la fecha) las reservas probadas de gas natural fueron de 331 mil MMm<sup>3</sup> y, a esa fecha, el horizonte de reservas considerando la producción del mismo año era de 7,3 años.

El Estado Nacional firmó acuerdos para la importación de gas natural desde Bolivia que representaron cerca del 4% del volumen total consumido entre 2005 y 2010, con excepción de 2008, cuando la importación cayó al 2%. En 2011 la importación se incrementó al 5% y en 2012 representó el 8,5% de dicho volumen. Adicionalmente, un barco regasificador de GNL fue conectado

en el invierno de 2008 en el nodo de Bahía Blanca (Provincia de Buenos Aires) aportando inyecciones del 0,9% del volumen total consumido. La misma operación fue practicada en los siguientes años y, mediante constantes incrementos, alcanzó un nivel del 4,4% del suministro anual del sistema en el año 2012. Estos volúmenes contribuyeron en cierta medida a cubrir la declinación de la oferta interna.

Para reforzar el abastecimiento a la demanda pico de invierno en las zonas del Gran Buenos Aires y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, se instaló un segundo barco regasificador en la localidad de Escobar (Provincia de Buenos Aires) que inyecta gas a una instalación operada por YPF S.A. ("YPF") que, a su vez, se conectó al sistema de gasoductos de TGN en mayo de 2011. Ambas operaciones de regasificación (Escobar y Bahía Blanca) representaron el 7,6% y el 8,5% del volumen total de gas consumido en Argentina en 2011 y 2012, respectivamente.

Para más información, consulte:

La Memoria y Balance de 2011 en la sección La Empresa, Datos Financieros en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).

### 3.5. El aspecto regulatorio

En la regulación argentina, la industria del gas natural se dividió en tres actividades bien diferenciadas: producción, transporte y distribución. La producción está desregulada: los productores exploran, extraen y comercializan libremente el fluido. La autoridad de aplicación es la Secretaría de Energía de la Nación. Por su parte, el transporte y la distribución del gas por redes es un servicio público regulado y las empresas licenciatarias que los proveen están sujetas a la autoridad del Ente Nacional Regulador del Gas (ENARGAS). La norma que los rige es la Ley 24.076 de privatización de Gas del Estado de 1992, mediante la cual el Gobierno argentino completó el proceso de privatización de compañías estatales iniciado en 1989 con la Ley 23.696, conocida como Ley de Reforma del Estado.

## La renegociación de licencias

En el caso de la licencia de TGN, desde 2008 rige un “Acuerdo Transitorio” que establece que la empresa cederá los derechos de la recaudación incremental resultantes a un fondo de fideicomiso destinado al pago de obras y trabajos de expansión y mantenimiento. Sin alcanzar un acuerdo definitivo, en 2010 se ratificó el Acuerdo Transitorio y habilitó a TGN a un aumento tarifario que se facturaría luego de que ENARGAS publique el nuevo cuadro tarifario y defina la metodología de facturación del efecto retroactivo. TGN está a la espera de la publicación de los nuevos cuadros tarifarios que permitan concretar los términos del “Acuerdo Transitorio”.

## 3.6. Valores de TGN

### Los valores éticos que guían el trabajo cotidiano del equipo de TGN:

#### Desarrollo humano

Ofrecer un ambiente de trabajo motivador que permita desarrollar todo el potencial personal y profesional de los colaboradores.

#### No discriminación

Repudiar todo tipo de actitudes guiadas por prejuicios relativos al origen, religión, clase social, sexo, edad, capacidades físicas y cualquier otra forma de discriminación.

#### Compromiso

Promover un comportamiento equitativo, transparente, honesto, responsable y un clima de trabajo de respeto mutuo, dignidad y compromiso con los intereses de la organización así como con lo social y ambiental.

#### Consecuencias

En la toma de decisiones, se deberán analizar los principios éticos como las consecuencias sobre el medio ambiente y la sociedad.

#### Confianza

Impulsar el trabajo en equipo en un clima de confianza y respeto, bajo normas de sana convivencia que promuevan una cultura de la diversidad.

## 3.7. Gobierno corporativo

El Directorio de TGN comparte los principios que inspiran el Código de Gobierno Societario<sup>1</sup> y considera que el funcionamiento del órgano de administración se ajusta conceptualmente a sus previsiones, aun cuando el modo de implementarlas pueda diferir en ciertos casos. El Gobierno Corporativo de TGN está estructurado de la siguiente manera:

### Asamblea de accionistas

La sociedad controlante de TGN, Gasinvest S.A. (“Gasinvest”) tiene derecho a designar a la mayoría de los directores titulares y suplentes. Los accionistas de Gasinvest han celebrado un Convenio de Accionistas con el fin de regular ciertos aspectos relacionados con su participación indirecta en TGN, tales como el número de Directores que puede designar cada uno de los accionistas y las decisiones y acciones que deben contar con el acuerdo unánime de los mismos.

La remuneración del Directorio es establecida para cada ejercicio fiscal por la Asamblea de Accionistas. Basado en la legislación vigente, el Directorio considera que la evaluación de su desempeño compete a la asamblea ordinaria de accionistas, la que -además- controla su gestión.

### Directorio

El Directorio de la Sociedad está conformado por 14 directores titulares e igual número de suplentes y tiene a su cargo la dirección y administración de TGN. Sus integrantes son designados por la Asamblea de Accionistas y su mandato dura un año.

El Directorio considera que la designación de sus integrantes no se encuentra obstaculizada por ninguna forma de discriminación. La mayoría de los integrantes del Directorio de TGN poseen antecedentes profesionales y académicos reconocidos.

Siendo el Directorio el órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba y supervisa el cumplimiento de las políticas y estrategias de la Sociedad (incluyendo la política de responsabilidad social empresarial), sujeto al control de gestión que ejerce la Asamblea.

### Comité de Auditoría

Su funcionamiento es colegiado y la mayoría de sus miembros son directores independientes. Las principales materias que competen a este Comité son, entre otras, supervisar el funcionamiento de los sistemas de control interno y administrativo contable; proporcionar al mercado información completa acerca de operaciones en las cuales exista un potencial conflicto de intereses con los integrantes de los órganos sociales o accionistas controlantes y verificar el cumplimiento de las normas de conducta.

Durante 2012, el Comité celebró reuniones en forma periódica entre sus miembros, habiendo invitado en algunos casos a los miembros del Directorio, integrantes del cuerpo gerencial de la Compañía, miembros de la Comisión Fiscalizadora y los auditores externos. Entre otros resultados del período, el Comité consideró que los sistemas de control interno y administrativo-contable funcionan correctamente y son confiables.

### Comisión fiscalizadora

La fiscalización interna está a cargo de una Comisión Fiscalizadora compuesta por tres síndicos titulares y tres suplentes, de los cuales, al menos, un titular debe revestir la condición de independiente. Los integrantes tienen el deber y el derecho de asistir a las reuniones de Directorio y Asambleas de Accionistas, convocarlas, requerir la inclusión de temas en el orden del día y en general, supervisar todos los asuntos de la Sociedad y el cumplimiento de la ley y del Estatuto Social.

### Miembros del Directorio durante 2012

Directores Titulares	Directores Suplentes
Eduardo Ojea Quintana (Presidente)	Fernando Liguori
Santiago Marfort	Martín Novillo
Néstor Raffaeli	Carlos Gargiulo
Ricardo Markous	Carlos Rabuffetti
Eduardo Calvo	Humberto Fernández
Héctor Page	Ignacio Casares
Jorge Casagrande	Raúl Montalva
Marisa Basualdo	Claudia Elsholz
Rubén Nasta	Alberto L' Huissier
Fernando Bonnet	Sergio Falzone
Marcelo Brichetto	Leonardo Fernández
Pablo Lozada (i)	-
Alfonso Lago (i)	Marco Quiroga Cortínez
Ernesto Guillermo Leguizamón (i)	
Alejandro Geretto	

(i) Directores Independientes



## Miembros de la Comisión fiscalizadora en 2012

Síndicos titulares	Síndicos suplentes
Matías María Brea	Juan Carlos Pitrelli
Juan José Valdez Follino (i)	Andrea Barbagelata
Julio César Abinzano (i)	Alberto Luis Tessadro

(i) Síndicos independientes

## 3.8. Código de Ética

Para alinear los objetivos del negocio con la responsabilidad social de la empresa, el equipo de TGN actúa guiado por los principios y valores éticos de la organización y por un riguroso respeto de la legislación y disposiciones públicas aplicables.

Con el objetivo de vincular los valores éticos con el fortalecimiento del capital social, TGN construyó en 2004 su Código de Ética en el que expresa los principios de la Sociedad, los valores promovidos en las relaciones humanas, las pautas de comportamiento que guían las decisiones, las comunicaciones y las acciones de todos los integrantes de la compañía en su ámbito de trabajo.

El código es aplicable a todos los colaboradores de TGN y sirve de guía para las relaciones que se establecen con empresas contratistas, subcontratistas, proveedores, clientes, funcionarios

públicos, accionistas e inversores y terceros en general.

Las pautas de comportamiento refieren a condiciones de orden ético en los ámbitos de las relaciones laborales, y en las relaciones comerciales o con organismos gubernamentales.

El Código puede ser consultado a través de Intranet (canal de comunicación institucional interno) y además se encuentra disponible en el sitio corporativo de TGN ([www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)).

## Cumplimiento del Código de Ética

TGN cuenta con un canal de comunicación confidencial: la Línea Transparente. Mediante este recurso, el personal, proveedores, clientes y cualquier grupo de interés puede reportar desvíos al Código de Ética a través de un formulario online en la web de TGN (sección Quiénes Somos/ Gobierno Corporativo/ Línea Transparente) ó a través de la línea telefónica gratuita (0800-122-8464). La información es tratada con estricta confidencialidad de acuerdo con las normas vigentes. El Consejo de Evaluación de Conducta decide los cursos de acción que se adoptan en cada caso.

El Comité de Auditoría informó no haber tomado conocimiento de transgresiones al Código de Ética ni situaciones de conflictos de interés en el período 2012.



# 4

## Construir la responsabilidad social

### 4.1. Sustentabilidad y responsabilidad

La sustentabilidad para TGN es la apertura en sus criterios de racionalidad para incorporar, en forma progresiva y en equilibrio con el contexto, variables sociales y ambientales en sus prácticas de operación.

TGN busca incorporar consideraciones sociales y ambientales en los procesos de toma de decisiones. Esto implica tener en cuenta a las partes interesadas, cumplir con la legislación vigente y actuar de manera coherente con los códigos internacionales de comportamiento.

El proceso de construcción de la responsabilidad social consiste en lograr, de manera progresiva, que los criterios de sustentabilidad estén integrados en todas las prácticas de la organización. En este proceso se busca también el compromiso de los principales actores sociales que intervienen en la esfera de influencia de la organización. De esta forma, se explora la obtención de respuestas pertinentes para los desafíos que en términos de desarrollo sustentable quedan planteados en cada momento histórico. TGN comparte con otros actores sociales e institucionales los compromisos de adoptar y promover comportamientos transparentes que contribuyan con el desarrollo sostenible.

En su trayectoria de más de dos décadas de vida, las prácticas de relacionamiento social fueron clasificadas en las siguientes categorías:

- **Primera generación:** Hasta mediados de los noventa, sólo se realizaban acciones de carácter filantrópico, como donaciones, contribuciones o participación en proyectos de instituciones con fines sociales (educativas, religiosas, de la salud, etc.).
- **Segunda generación:** A partir de la segunda mitad de la década, los proyectos fueron adquiriendo un enfoque de valor estratégico tanto para la organización como para las partes interesadas. Comenzaron a implementarse programas con la intervención de otros actores locales, públicos y privados.
- **Tercera generación:** Las estrategias de relacionamiento social son desarrolladas a partir de las tecnologías centrales de la actividad. Implica la búsqueda de involucramiento de toda la organización para hallar soluciones con objetivos multipropósito destinados a operar en entornos complejos. Se aspira llegar a una gestión integral de construcción de oportunidades, muchas de ellas elaboradas en cooperación con partes interesadas de la actividad.

En la actualidad los proyectos de las tres generaciones conviven en un mismo proceso de gestión. Algunos programas se llevan a cabo en articulación con poderes del estado (municipios). Estas acciones no son ni pretenden ser sustitutivas del ejercicio eficaz de las responsabilidades del Estado.

Las acciones filantrópicas (contribución con causas caritativas), cuyo aporte es marginal al conjunto de acciones implementadas, pueden tener un impacto positivo en la sociedad; sin





embargo, tal como TGN entiende la responsabilidad social, no sustituyen al involucramiento con sus partes interesadas para abordar impactos sociales o ambientales de la actividad.

#### 4.2. Ejes estratégicos

Por medio de vínculos de mutuo reconocimiento, la empresa configura alianzas con organizaciones que comparten los valores de la sustentabilidad. Con la participación de equipos de la propia organización, desarrolla programas educativos, sociales, para el cuidado del medio ambiente y de prevención de accidentes.

Las acciones son diseñadas en consideración de cuatro ejes fundamentales:

- educación,
- construcción de ciudadanía,
- cuidado del medio ambiente
- desarrollo local a través de la cadena de valor.

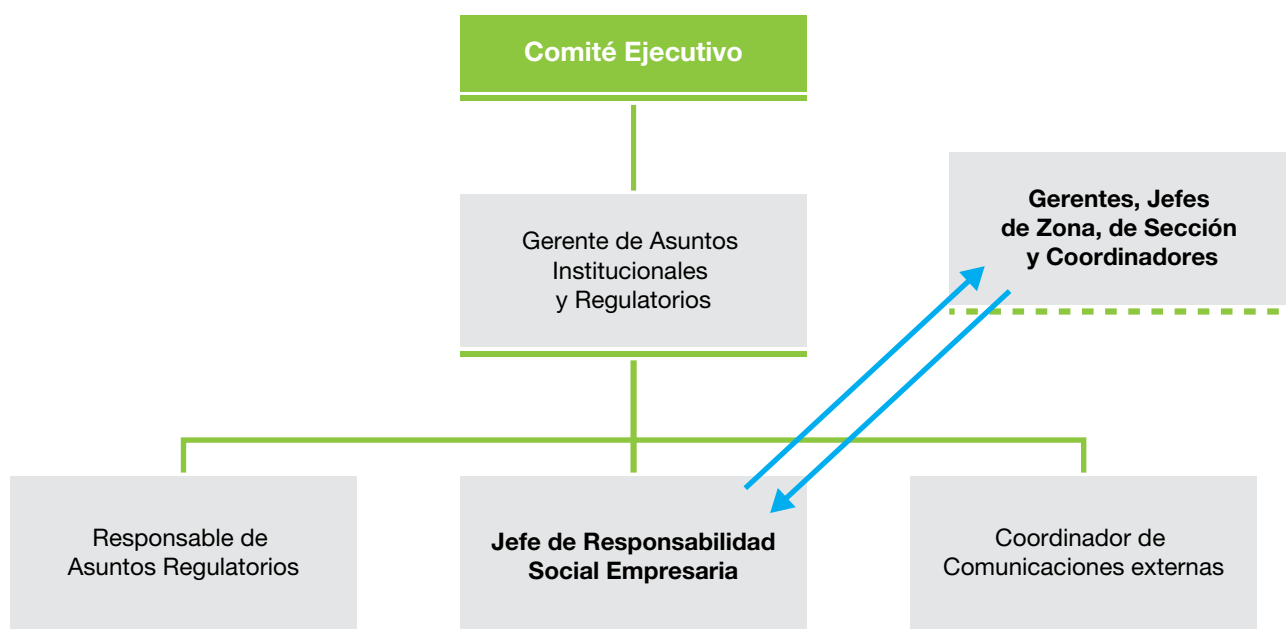
En congruencia con su adhesión al Pacto Mundial de Naciones Unidas, TGN vincula sus iniciativas a los principios universales de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y anticorrupción.

#### 4.3. Gobierno corporativo de RSE

El Directorio, como órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba las políticas de responsabilidad social empresaria y supervisa su cumplimiento.

La gestión de responsabilidad social es administrada por el Jefe de Responsabilidad Social Empresaria, quien depende del Gerente de Asuntos Institucionales y Regulatorios. Este rol se desempeña en un equipo conformado por un Coordinador de Comunicaciones Externas y un Responsable de Asuntos Regulatorios. La estrategia es decidida por el Director General y aprobada por el Comité Ejecutivo, integrado por el Presidente, Director General y el Director de Operaciones.

El departamento se vincula con el resto de la organización a través de los gerentes y jefes de área de los diferentes sectores. Para realizar diagnósticos, modelos de interacción con la comunidad e implementar programas, interactúa más frecuentemente con los Gerentes, los Jefes de Zona y Jefes de Sección y otros colaboradores que se ofrecen como voluntarios, pertenecientes a las distintas áreas de la organización.



#### 4.4. Acciones desarrolladas durante 2012

TGN buscó reforzar su inserción en la comunidad comprometiendo sus acciones en el entramado social como un actor social que busca soluciones productivas.

El compromiso de TGN se vio renovado por la continuidad de los proyectos con las comunidades vinculados a las prácticas de operación. La incorporación de criterios sociales y ambientales basados en los principios del “Pacto Global” se materializaron a través de los procesos de desarrollo de proveedores locales, el trabajo en red del “Programa de Prevención de Accidentes” en la provincia de Mendoza, la participación de TGN en la mesa de gestión de Recreo, provincia de Catamarca, y la ejecución del proyecto destinado a la mejora del hábitat y provisión de agua potable para comunidades indígenas de Embarcación, provincia de Salta.

La experiencia de La Loma, como programa de articulación público privada con el gobierno local de la municipalidad de Embarcación, en Misión La Loma, provincia de Salta, marca un hito que se destaca como práctica con resultados positivos para las comunidades y para la empresa. Un acuerdo con el municipio, familias de las etnias Toba, Wichi y Guaraní que viven en la misión obtuvieron mejoras de su hábitat mudándose a una

zona sin riesgos de derrumbe y con acceso al agua potable. El proyecto está en fase de finalización en el momento de elaboración del reporte. A fin de 2012 se encontraba en condiciones de ser habilitado el suministro de agua potable, hecho que se concretó durante febrero de 2013.

La mesa de gestión que TGN comparte con otros actores sociales en Recreo y en articulación con la gestión municipal es otro proceso que, a pesar de hallarse en una fase inicial, arrojó resultados muy positivos. Talleres de tejido para el reciclado de botellas de plástico “PET” comenzaron a funcionar en los centros de participación comunal de la ciudad de Recreo. El proyecto cuenta con el soporte metodológico de INCIDE (Instituto para la Cultura, la Innovación y el Desarrollo) y sumó la participación de instituciones educativas, de la salud, y otras empresas radicadas en Recreo.

#### 4.5. Difundir la sustentabilidad

Una estrategia comunicacional transversal a todos los programas de responsabilidad social de TGN, es implementada con la finalidad de concientizar acerca de los desafíos medioambientales y sociales. Muchas instancias de aprendizaje se llevan a cabo a través de situaciones prácticas que surgen en el contexto de cada programa.







En el Laboratorio de Aprendizaje en la Base de la Pirámide de Argentina, organizado por el Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa, se compartieron experiencias con otras organizaciones y se revisó el marco teórico. El análisis se centró en el desarrollo de tecnologías limpias de bajo costo que al mismo tiempo mejoren las condiciones de desarrollo humano y contribuyan a la erradicación de la pobreza extrema.

También la compañía utiliza el Boletín de responsabilidad social, como así también distintas piezas de comunicación a través de medios externos e internos, sirven de soporte para mantener un fluido flujo de información hacia los públicos interesados.

Todos los públicos tienen acceso a los Boletines de RSE, los Reportes de Sustentabilidad, e información actualizada de los programas de RSE a través de la página de TGN ([www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)).

Hasta la finalización de su mandato <22/11/2011>, TGN contribuyó a difundir los Principios del Pacto Global y los conceptos de sustentabilidad desde la Comisión de Comunicaciones que integró en su carácter de miembro titular de la Mesa Directiva de la red de empresas argentinas que integran el Pacto Global.

#### 4.6. Principales alianzas y asociaciones

TGN cree en la importancia de establecer alianzas estratégicas y vínculos de largo plazo con asociaciones, organizaciones e instituciones con las que comparte una ética de trabajo socialmente responsable.

- Cámara de Sociedades Anónimas
- Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS)
- Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM)
- Instituto Argentino de Siderurgia
- Instituto Argentino del Petróleo y del Gas (IAPG)
- Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV)
- Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina (IDEA)
- Pacto Global de Naciones Unidas
- Instituto para la Cultura, la Innovación y el Desarrollo (INCIDE)
- Fundación Capacitarse

- Fundación Leer
- Instituto Argentino de Responsabilidad Social Empresaria
- Municipalidad de Embarcación, provincia de Salta
- Asociación Civil Centro de Jubilados y Pensionados "Vivir el Tiempo"
- Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa
- Fundación Hospital de Pediatría Garrahan

**El Pacto Global**, al que TGN adhiere desde 2004, se basa en 10 (diez) principios universales sobre derechos humanos, derechos laborales, medio ambiente y anticorrupción con los que las empresas se comprometen de manera voluntaria para contribuir con el desarrollo sustentable.

Para más información, ver: [www.pactoglobal.org.ar](http://www.pactoglobal.org.ar)

#### 4.7. Reconocimientos 2012

En el mes de mayo, en la ceremonia de cierre de la Conferencia Internacional del IARSE 2012 (Instituto Argentino de Responsabilidad Social Empresaria) y con motivo de cumplirse el décimo aniversario de su creación, la institución otorgó a sus empresas miembro un reconocimiento por el apoyo brindado en su trabajo de promoción de la RSE y la sustentabilidad en todo el territorio nacional. TGN recibió una estatuilla por su apoyo e integración al sistema de membresía del instituto.

Durante 2012 la Dirección de Cultura, Ciencia y Tecnología de la municipalidad de Recreo reconoció a Julio Silva por su labor en esa comunidad. Julio se desempeña como jefe de sección en Recreo. Además de la representación institucional que le compete por el ejercicio de esa función, asumió en forma voluntaria un rol muy activo en la comunidad.

Entre otras acciones, colmó de propuestas la mesa de gestión (organismo multisectorial que genera propuestas para la comunidad) para tratamiento y reciclado de residuos; coordinó la fabricación de equipos para el reciclado de botellas de PET; participó de los talleres de capacitación; y realizó la gestión de donación de una ambulancia a los Bomberos Voluntarios de Recreo.



# 5

## Grupos de interés de TGN

### 5.1. Clientes

#### 5.1.1. Compromiso con los clientes

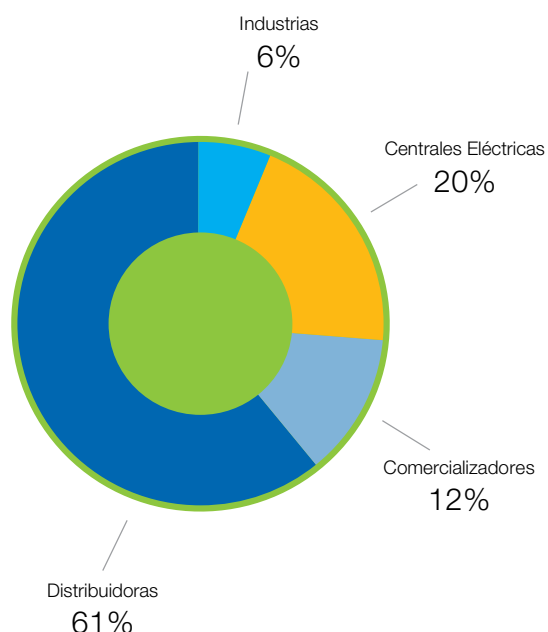
TGN considera a sus clientes como socios en la misión de construir valor y aportar al desarrollo sostenible y el medio ambiente en el que desarrollan sus negocios.

El principal compromiso de TGN es brindar a sus clientes un servicio de gas natural de calidad y confiabilidad. Durante 2012 alcanzó un índice de confiabilidad del 98.1% y 94.8% de disponibilidad. Superó los requerimientos normativos vigentes.

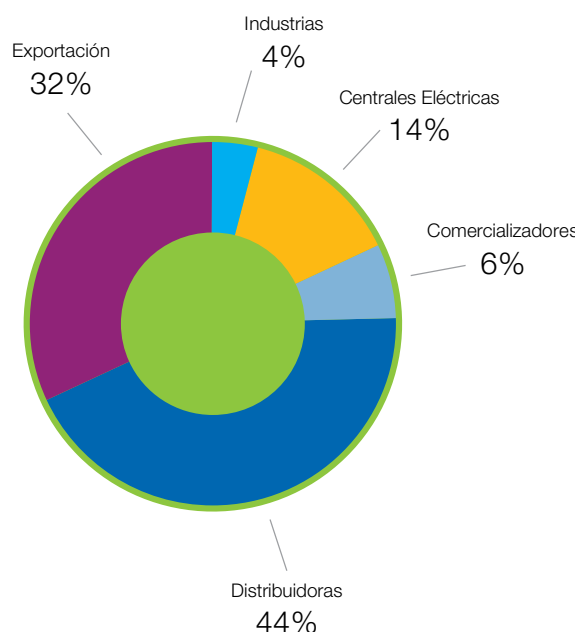
A través de nuestros dos gasoductos troncales, el Norte y el Centro Oeste, abastecemos a 8 de las 9 distribuidoras de gas del país y a numerosas generadoras eléctricas e industrias del mercado. Además, transportamos gas al centro y norte de Chile a través de los gasoductos Gas Andes, del Pacífico y Nor Andino; a la provincia de Entre Ríos y al litoral uruguayo, por el Gasoducto Entrerriano; y al sur de Brasil, por medio del Gasoducto a Uruguayana (TGM). Los siguientes gráficos muestran la distribución de los clientes de TGN en el año 2012.



## CLIENTES POR VOLUMEN



## CLIENTES POR FACTURACIÓN



Presencia de clientes por provincias de la Argentina: Santa Fé, Córdoba, Salta, Tucumán, Mendoza, Neuquén, Entre Ríos, San Luis, Buenos Aires, Jujuy, La Rioja, Catamarca, San Juan, Santiago del Estero y Corrientes.

### 5.1.2. Canales para fortalecer el vínculo

Porque interactuar con los clientes es un elemento clave en la estrategia de desarrollo sustentable de TGN, la empresa cuenta con diferentes canales de contacto donde resuelve sus necesidades relacionadas con nuestro servicio:

- Contacto directo: (correo electrónico, reuniones y visitas) trabajo frecuente del sector de Transporte y Servicios para conocer las expectativas y necesidades de los clientes.
- Contacto sitio web: formulario para consultas sobre información adicional.
- Correo de gestión comercial (info@tgn.com.ar): para comunicaciones con clientes actuales o potenciales.
- Encuesta de satisfacción de clientes: en período de prueba desde 2009. El objetivo es consolidar un sistema formal de relevamiento de la conformidad de los clientes con el servicio prestado e identificar las áreas de mejora.

- Línea de Emergencias (0800 333 2233): para realizar sus denuncias o notificar cuestiones de seguridad relacionadas con la traza del gasoducto gestionado por la firma.
- Línea Transparente: formulario online para consultas o denuncias relacionadas con el Código de Ética.
- Memoria y balance: son enviados anualmente a todos los clientes y están disponibles en el sitio de TGN.
- Reporte de Sustentabilidad 2009 y 2010.
- Sitio corporativo (www.tgn.com.ar): allí encuentran información actualizada acerca de las actividades comerciales y operativas de la compañía, contactos, concursos y licitaciones.

### 5.1.3. Cuidando la privacidad y la seguridad de los clientes

TGN se compromete a resguardar la privacidad de toda la información relacionada con las actividades de sus clientes. La

información operativa se comparte con los clientes a través de un sistema propietario online, restringido con clave, con la que cada usuario accede exclusivamente a la información de sus contratos y/u otros autorizados. Por otra parte, toda la información de índole comercial u operativa relacionada con contratos regulados está a disposición de la autoridad reguladora.

Para evaluar el impacto de los servicios de TGN en la salud y seguridad de los clientes en las obras del sistema de gasoductos, se realizan estudios de impacto ambiental y se aplican las normas de seguridad industrial vigentes.

## 5.2. Empleados

### 5.2.1. Reunir un equipo con potencial

TGN alienta el crecimiento de sus empleados generando un clima de confianza y honestidad y constantes oportunidades para el crecimiento profesional y personal de cada uno de ellos.

### 5.1.4. Autorregulación publicitaria

La política de TGN es comunicar sus principios y valores; mostrar el crecimiento de la compañía; la magnitud e importancia del servicio que brinda; su cumplimiento de estándares de calidad y seguridad y su preocupación por el medio ambiente. Sólo se publicita en medios gráficos, especializados del sector o locales con llegada directa a los grupos de interés. Con el mismo criterio, los patrocinios y otras actividades promocionales se desarrollan en las comunidades cercanas a los gasoductos y apoyando eventos de relevancia para éstas.

EMPLEADOS	2010	2011	2012
Cantidad Total de Empleados	536	506	507
Sueldos y cargas sociales pagados	\$ 112.198.619	\$ 126.537.598	\$171.681.827
Por género			
Hombres	472	446	444
Mujeres	64	60	63
Por categoría			
Director	0,4%	0.20%	0,40%
Gerente	2,8%	2.57%	2,37%
Jefe	7,1%	6.72%	10,10%
Fuera de Convenio	41,6%	41.90%	50,88%
En Convenio	48,1%	48.62%	48,91%
Por antigüedad			
Mayor de 30 años	16,60%	18.97%	15,78%
21 a 29 años	19,96%	18.18%	20,91%
11 a 20 años	23,32%	28.26%	28,21%
6 a 10 años	15,49%	11.86%	13,02%
Menos de 5 años	24,63%	22.73%	22,09%
Otros indicadores:			
Antigüedad promedio	16,29	16.80	15,95
Rotación de empleados (bajas 2009 respecto de dotación)	5,6%	9,88% (a)	5,13% (b)
Mujeres en el Comité de Gerencias	1	2	2

Notas: (a) bajas 2011 respecto de dotación cierre 2010  
(b) bajas 2012 respecto de dotación cierre 2011

Como lo establece en su Código de Ética, TGN promueve el trabajo en equipo y el desarrollo del potencial profesional y personal de sus colaboradores. Para ello, ofrece un ambiente de trabajo motivador con constantes oportunidades de formación y crecimiento.

TGN tiene estandarizado los procesos de búsqueda, selección e ingreso para cubrir las necesidades de la organización. Durante el año 2012 ingresaron 5 jóvenes técnicos y profesionales en distintas locaciones del país con el objetivo de comenzar durante el 2013 con un programa de formación y desarrollo.

Para el año 2012 la empresa promovió 8 retiros voluntarios acordando beneficios para los empleados desvinculados, centrándose en el acompañamiento, en la gestión de tramites jubilatorios hasta la obtención del mismo. Además, TGN facilita el tránsito de los empleados en edad de jubilación, brindándoles asesoría previsional y días libres para realizar los trámites.

### 5.2.2. Libertad de asociación

El 48% de la dotación de personal de TGN está regulado por un convenio colectivo de trabajo. Durante 2012, se han mantenido numerosas reuniones con los representantes sindicales. Durante estas reuniones, se sellaron diferentes acuerdos y se discutieron temas como salarios, condiciones de trabajo, asistencia médica y negociación de convenios colectivos de

trabajo. Como lo estipula la legislación, los empleados realizaron sus reuniones sindicales dentro del horario laboral.

### 5.2.3. Oportunidades de capacitación y desarrollo

Las actividades realizadas durante el 2012 estuvieron orientadas a potenciar la integración de las personas, mejorar su calidad de vida y contribuir mediante entrenamiento y capacitación al desarrollo profesional y técnico.

En este marco, el Centro de Transferencia de Conocimientos (CTC) completó su cuarto año de actividades de capacitación con el diseño de cursos principalmente de carácter técnico. Los instructores internos diseñaron y llevaron a cabo el dictado de estos cursos donde participaron más de 300 personas, alcanzando el 44 % del total de las horas hombre de capacitación. En este marco, el plan de formación por puestos para la Gerencia de Operaciones ocupó un lugar importante donde se destacaron cursos de acuerdo con cada especialidad.

#### INDICADORES DE FORMACIÓN Y DESARROLLO 2012

Empleados capacitados	430
Total Horas Hombre de Capacitación	14000
Horas capacitación Técnica	6560
Horas capacitación en Gestión	3752
En Calidad, Seg, Hig y Medio Ambiente	3208
En Posgrados	480







Continuamos durante el 2012 realizando actividades tendientes a potenciar la integración de las personas, mejorar su calidad de vida y contribuir mediante entrenamiento y capacitación al desarrollo profesional y técnico:

- Los Directores, Gerentes y Mandos Medios participaron del outdoor de Integración: el eje de este año fue el clima organizacional y el trabajo en equipo. Como cierre del proceso se consolidaron objetivos de gestión de calidad.
- Por tercer año consecutivo se llevaron a cabo las Jornadas de Intercambio con todos los Jefes de Sección, donde líderes de diferentes áreas de la compañía comparten con ellos la actualidad organizacional
- Se inició un Programa de Desarrollo para todos los Mandos Medios de la organización con el objetivo de fortalecer las habilidades de conducción que permitan construir y motivar al grupo de líderes como equipos de alto rendimiento.

- Se realizó una Encuesta de Clima y Compromiso dirigida a todos los colaboradores de la compañía con el fin de relevar procesos de trabajo, liderazgo, aspectos institucionales y comunicación, poder de decisión y recompensas. El objetivo de esta encuesta fue conocer la opinión de nuestros colaboradores acerca de la vida laboral en la organización. Se continuará en 2013 con talleres de análisis (Focus Group) para elaborar planes de acción tendientes a elevar la satisfacción del personal y la competitividad de la organización en su conjunto, bajo el lema "Construyendo un Mejor lugar para trabajar."
- Se continuó con el ciclo de conferencias sobre vida saludable tendiente a transmitir conceptos destinados a mejorar la calidad de vida.
- Se implementó en nuestra Sede un Programa de Nutrición con la participación de dos Nutricionistas que recibieron a 40 interesados en mejorar sus hábitos alimentarios. El Programa contempló control de peso y salud, seguimiento y plan nutricional.
- Los colaboradores de nuestra Sede, en distintos niveles, participaron de desayunos con el Director General, donde compartieron la situación de TGN y plantearon inquietudes sobre la misma.

#### 5.2.4. Comunicación interna

Para fomentar la interacción, concepto que guía su estrategia de responsabilidad social, TGN cuenta con diferentes canales a través de los cuales comparte información sobre sus valores, la operación y los proyectos y facilita el intercambio entre los empleados y la empresa.

- TGnet: red interna con información de gestión, técnica, y social.
- Enlace Digital: nuestra revista interna se fortaleció y potenció en 2012 con el traspaso de papel a Digital. Con esta metodología de envío por mail se abarataron costos internos y se amplió la cantidad de información transmitida.
- Correo de comunicación interna: para novedades que requieren rápida difusión interna.

- Carteleros: hay 15 carteleros en las oficinas centrales y 1 en cada instalación de TGN, en lugares visibles y de fácil acceso.
- Al Pasar: diario mural que se publica mensualmente en las carteleros de TGN.

#### 5.2.5 Políticas de diversidad, integración y desarrollo personal

TGN diseña sus políticas de recursos humanos con la misión de ofrecer a los empleados un ambiente de trabajo agradable pero, a la vez, desafiante.

Beneficios para promover el desarrollo:

##### Familia

- Jornada reducida para madres recientemente incorporadas de su licencia.
- Licencia por paternidad con 2 días adicionales.
- Reintegro mensual de \$500 por hijo para cubrir el cuidado de los menores.
- Ayuda escolar complementaria.

##### Equilibrio vida laboral y familiar

- Teletrabajo.
- Viernes media jornada, en temporada de vacaciones de verano e invierno, para personal de sede.
- Talleres y charlas para familiares.

##### Reconocimiento

- Por trayectoria de los empleados.
- Asesoramiento y una jornada semanal libre a empleados próximos a jubilarse, para facilitar el inicio de su trámite previsional.

##### Solidaridad

- Todos los empleados y sus familiares pueden participar voluntariamente de las acciones que organiza TGN con las comunidades.
- TGN colabora con la Fundación Garrahan a través de diversas donaciones. Entre ellas también se participó de la

Campaña de Donación de Sangre.

- TGN colabora anualmente con la ONG Nochebuena para Todos donde, a través del aporte del personal, familias carenciadas pueden acceder a tener una cena de noche buena con alimentos, regalos y ropa.
- A través de la campaña de Recolección de Residuos Informáticos TGN colabora con la Fundación Equidad para donar equipamiento en desuso informático con el cual se benefician escuelas humildes de todo el país.

### Complemento de la seguridad social

- TGN brinda a sus empleados prestaciones como seguro de vida y obra social familiar así como también un seguro

complementario para gerentes.

### Vida sana

- Acuerdos con la cadena de gimnasios SportClub por el cual los empleados acceden a membresías de menor costo.
- Todos los colaboradores y sus familias son invitados a participar de la Maratón Solidaria Accenture.

### Integración

- Coro TGN-TGS donde participa personal de la empresa junto a la Transportadora de Gas del Sur en un lugar de distensión y encuentro a través de la música.





### 5.3 Proveedores

#### 5.3.1. Compromiso con la cadena de valor

Los principales proveedores de TGN son aquellos relacionados con los rubros de la construcción y mantenimiento de gasoductos. En el primero se incluyen las empresas constructoras de gasoductos y plantas compresoras, que implican el traslado

geográfico de grandes volúmenes de personal. En el segundo se encuentran los talleres metalmecánicos, empresas de servicios de reparación de partes calientes de equipos principales y álabes, de inspección interna, telecomunicaciones y sistemas de control de gasoductos. Asimismo, TGN trabaja con proveedores de gran magnitud como los fabricantes de equipos turbocompresores y cañería.

PROVEEDORES	2012	2011	2010	2009	2008
Cantidad de proveedores	1214	1211	1.243	1.277	1245
Por ubicación geográfica					
Argentina	1172	1165	1.193	1.221	1.195
Extranjero	42	46	50	56	50
Por facturación a TGN					
Hasta \$100.000	979	1.010	1.053	1.062	1.076
Entre \$100.000 y \$500.000	161	133	123	150	121
Entre \$500.000 y \$1.000.000	35	34	26	34	10
Más de \$1.000.000	39	34	41	31	38
Proveedores críticos por rubro					
Materiales y equipos	148	148	148	116	116
Obras de construcción	61	61	61	51	51
Servicios	85	85	85	67	67
Monto total pagado a proveedores (en millones de pesos)	219,80	206,90	218,00	353,47	184,94
Contratos que cumplen las Condiciones de Contratación	100%	100%	100%	100%	100%



### 5.3.2. Selección y evaluación de proveedores

En la actualidad, para evaluar a quienes quieran ser proveedores de la compañía, TGN solicita completar un formulario de precalificación en el que se deben suministrar datos acerca de la estructura de su empresa, rubros de provisión, sistemas de calidad a los que aplica o está certificado, aspectos de seguridad e higiene, principales clientes, indicadores financieros y origen de los proveedores y materias primas.

Si aprueba esta instancia, se evalúa la aptitud financiera y capacidad de la empresa. Además, para ampliar la información y corroborar lo informado, el personal de TGN realiza una visita técnica. Si supera estos pasos, la empresa es incorporada a la Lista de Proveedores aprobados de TGN.

Asimismo, el usuario de TGN debe completar, al término de cada provisión, una evaluación de desempeño del proveedor del bien o servicio. Esta incluye un listado de ítems que deben calificarse con un puntaje numérico y se ponderan con el promedio del rubro. Se realiza desde un formulario en la Intranet y queda disponible como información complementaria a la "Lista de Proveedores" aprobados. A su vez, esta información se emplea para elaborar mensualmente un reporte sobre el desempeño de los proveedores, que se distribuye internamente para información de los usuarios.

Trimestralmente, se realiza un control de la situación crediticia de determinados proveedores de acuerdo al rubro (obras y servicios) y al monto anual facturado. Para los proveedores de obra más importantes se realiza una evaluación anual de situación económica, financiera y patrimonial realizada a partir de los últimos 3 balances y del informe de riesgo crediticio.

Semestralmente se realizan controles a proveedores monotributistas para detectar numeración consecutiva de las facturas en el último año.

### 5.3.3. Compromiso de los proveedores

El Código de Ética de TGN posee una sección especial en la cual compromete a sus proveedores y contratistas a realizar

todas sus tareas en cumplimiento de sus principios y valores, que tienen implícitos el respeto por los Derechos Humanos. En el momento de su lanzamiento fue difundido entre todos los proveedores de la compañía y, actualmente, se adjunta a cada pedido de compra con la aclaración de ser de cumplimiento obligatorio. Asimismo, se envía a todos los proveedores cuando se registra su alta en el sistema SAP y se le informa sobre los canales de comunicación confidenciales que posee TGN para informar a la Gerencia de Auditoría Interna sobre cualquier posible irregularidad o desvío al Código de Ética.

Durante 2012, el 100% de los contratos realizados por TGN incluyeron los requisitos de las Condiciones Generales de Compra y el Código Ético. El porcentaje de contratos rechazados como resultado de una irregularidad en materia de Derechos Humanos fue de 0%. Para corroborar esto, se realizan auditorías en las que se incluyen visitas técnicas durante el proceso de evaluación inicial del proveedor e inspecciones durante o al final de la provisión para los materiales críticos.

**Compre Nacional.** Desde fines de 2001, TGN ha adaptado sus procesos de licitación de compras a lo establecido por la Ley 25.551, Régimen de Compras del Estado Nacional y Concesionarios de Servicios Públicos. Con el cumplimiento de esta medida, TGN está comprometida a dar preferencia a proveedores de bienes y servicios de origen nacional con el fin de incentivar y promover el desarrollo de la industria local.

### 5.3.4. En contacto con los proveedores

El principal canal de diálogo con los proveedores es el Portal de Compras del sitio corporativo de TGN. Allí tienen disponibles las Licitaciones y Concursos públicos vigentes, las Condiciones Generales de Compras y Contratación, el Código de Ética, la Política de Calidad, Salud, Medio Ambiente y Riesgos y es donde se publican todas las comunicaciones masivas de interés para éstos. Otros modos habituales son el correo electrónico y las reuniones en TGN o en instalaciones del proveedor.

Para canalizar sus denuncias, sugerencias o comentarios de forma confidencial, los proveedores también cuentan dos canales de comunicación: el formulario on-line “Línea Transparente” disponible en la página web de TGN y una línea gratuita 0800-122-8464.

### 5.3.5. Desarrollo de proveedores

Actualmente, TGN capacita principalmente a los contratistas y su personal en materia de Seguridad e Higiene con el objetivo de guiarlos acerca de los procedimientos requeridos por TGN en esta área. En general, se organiza cuando se considera necesario en función de los registros de desempeño y/o de las estadísticas de incidentes.

Uno de los desafíos de TGN es ampliar la capacitación a proveedores en áreas relacionadas con valores, principios y sustentabilidad de manera de afianzar el vínculo estratégico y lograr la creación conjunta de valor sustentable.

**Proyecto cadena de valor:** en el marco de la participación de TGN en los Laboratorios de Aprendizaje en la Base de la Pirámide, se puso de relieve esta situación problemática y se gestó la idea del proyecto Cadena de Valor con los siguientes objetivos:

- Desarrollar capacidades en los proveedores -emprendedurismo, autonomía y gestión de proyectos.
- Generar nuevas oportunidades de negocios de estos actores en su zona de influencia.
- Contribuir con el desarrollo local.

TGN posee una visión de sostenibilidad<sup>2</sup> que provee la guía necesaria para los miembros de la organización en términos de prioridades organizacionales, desarrollo tecnológico y asignación de recursos. En el marco de capacidades organizacionales TGN intenta –por medio de este proyecto- desarrollar la “capacidad nativa<sup>3</sup>” que es, básicamente, ser autóctonos en los lugares donde operan para así desarrollar soluciones perfectamente contextualizadas a problemas reales en formas que respeten la cultura y diversidad natural locales y promuevan el desarrollo.

**Cadena de Valor** cuenta, además de los objetivos principales descriptos más arriba, con dos objetivos específicos que son:

- Promover (y desarrollar) en los proveedores locales capacidades emprendedoras, analíticas y solucionadoras de problemas.
- Construir confianza en una zona social compleja.

En base a los resultados obtenidos en el diagnóstico, se diagramaron jornadas de trabajo y de capacitación y desarrollo de capacidades alineadas con los objetivos del proyecto.

Hasta el momento, la experiencia beneficia a los proveedores más importantes que se encuentran fuera de la zona. Esto aportó un proceso de comunicación entre sectores internos orientado a aceptar el desafío de adaptar requerimientos y preservar la calidad requerida para cada provisión.

Se produjeron instancias de motivación para el personal de TGN que participó de los talleres.

Los proveedores -más allá de la posibilidad de contratación-

<sup>2</sup> El WBCSD y sus miembros consideran que la búsqueda del desarrollo sostenible contribuye a que las empresas prosperen y mantengan sus licencias a largo plazo para poder funcionar, innovar y crecer, dado que el interés por el desarrollo sostenible aumenta su potencial competitivo, su capacidad para reponerse de los impactos y su dinamismo en un mundo que cambia con rapidez; asimismo aumenta su probabilidad de atraer y mantener nuevos clientes y personal altamente capacitado. Fuente: del Prólogo escrito por Bjorg Stigson en la publicación “El Caso Argentino: un análisis académico de 10 años de buenas prácticas empresariales” (CEADS, 2008).

<sup>3</sup> Concepto desarrollado –en 2005- por Stuart L. Hart y Ted London en su trabajo ‘Developing Native Capability: What multinational corporations can learn from the base of the pyramid’ y publicado en Stanford Social Innovation Review, 3(2): 28-33.

destacaron la iniciativa y solicitaron su continuidad para el año 2012.

Desde lo estrictamente económico, se produjo una reducción de costos de -en promedio- 18 % al contratar proveedores locales para un mismo trabajo y a igual calidad de prestación de servicio. Sin embargo, se obtuvieron otros resultados en forma simultánea, como la construcción de un vínculo con los proveedores basado en la confianza, una mayor intervención de los funcionarios de las plantas y una mayor motivación en ellos y en el personal en lo general.

Este programa, desde sus inicios en el 2008, tiene como destinatarios a 92 proveedores.

## 5.4 Comunidad

Por medio de vínculos de mutuo reconocimiento, TGN participa de redes y alianzas con organizaciones de la sociedad civil, comunidades educativas y distintos niveles de gobierno con la finalidad de contribuir con objetivos de interés público y el desarrollo sustentable. Los propósitos buscados en coordinación con todos estos actores son desarrollados en programas educativos, del cuidado del medio ambiente y de prevención.

A través de alianzas y con el aporte de especialistas externos TGN cubre la extensa red de vínculos que requiere su vasto sistema de gasoductos. Estos espacios de colaboración permiten el diálogo con otras empresas e instituciones arraigadas en el territorio y promueven la consolidación de agentes sociales legitimados para interactuar con sujetos de diversas identidades generacionales, étnicas y de género.

### 5.4.1 Programas Gasoducto Centro Oeste

En gestión asociada con la Fundación CapaciarRSE, gobiernos locales y universidades, se desarrollaron programas en las comunidades vecinas del gasoducto Centro Oeste, en las provincias de La Pampa, Mendoza y San Luis.

Se trabajó con las comunidades educativas y asociaciones locales con el objetivo de, en conjunto, fortalecer la conciencia ciudadana a través de propuestas de las instituciones y referentes sociales de la comunidad.

Los proyectos integrados tomaron en cuenta ejes tales como el cuidado del ambiente, la educación, la seguridad en la comunidad, la convivencia y los derechos en la niñez que permitieron la configuración de redes locales sólidas con potencial para sostener procesos de transformación positivos.

#### Cine en el pueblo, Santa Isabel, provincia de La Pampa

Con el trabajo voluntario de personal de Planta Cochico se logró concretar el proyecto de cine para la comunidad de Santa Isabel. Una red ya consolidada conformada por instituciones educativas, la Fundación FUNSAcha y el municipio de Santa Isabel sostiene la idea de fortalecer la cultura local y nutrir con recursos audiovisuales las iniciativas educativas. Los alumnos de las escuelas realizaron un proyecto audiovisual de cortos que se propone potenciar las producciones locales y acercar a los vecinos al cine, produciendo así un fenómeno de encuentro y aprendizaje. Una sala de cine equipada y recursos técnicos para producciones audiovisuales servirán de sustento para materializar esta idea.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Compra de equipamiento y acondicionamiento de sala de proyección	20	800	820	20 alumnos y maestros en el equipo de trabajo 800 personas son las que se estiman podrán participar y disfrutar de la sala.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>20</b>	<b>800</b>	<b>820</b>	

### Red de Prevención de Accidentes Infantiles, La Paz, provincia de Mendoza.

Las campañas de seguridad vial y prevención de accidentes se fortalecieron con innovadoras actividades, que sumaron numerosos participantes. La municipalidad de La Paz, la Fundación Prevenir de Mendoza, la Comisión Multidisciplinaria de Prevención de Accidentes e Intoxicaciones COMUPAI, la Dirección General de Escuelas de la Provincia de Mendoza, el Ministerio de Salud Pública, la Fundación Capacitarse y TGN, continuaron con el proyecto de prevención de accidentes en su quinto año

consecutivo de trabajo conjunto. También se sumó el grupo Kambio 94, integrado por veinte jóvenes voluntarios de la escuela Galileo Vitali, de La Paz, la Escuela Rubén Darío, de El Desaguadero, la escuela Juana de Jesús Aguirre de Quiroga, de Villa Antigua y la escuela Francisco Capdevila, de la Localidad de Las Chacritas. Estos alumnos y alumnas revitalizaron el programa con una propuesta de prevención de accidentes viales para motos que incluye una investigación colaborativa en todas las localidades involucradas y un acuerdo para el cuidado de niños y niñas transportados para todo el departamento de La Paz.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Campaña Vial Niños atrás y seguros	120	500	620	120, docentes y alumnos involucrados en las campañas, 1000 sticker e imanes que informan a jóvenes y adultos que se transportan niños en el departamento de La Paz.
Capacitación para la campaña prevención en accidentes en motos	60	200	260	60 Alumnos y maestros que participan de los talleres de prevención, 200 padres que participan en la comunidad educativa involucrada.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>180</b>	<b>700</b>	<b>880</b>	





### Proyecto de Integración Social (PROINSO) - La Paz, provincia de Mendoza

El proyecto del Club Galeano fue diseñado por iniciativa del personal de Sección La Paz. Persigue el propósito de crear un espacio institucional para mejorar las condiciones de seguridad

ciudadana, construir vínculos positivos y reducir la vulnerabilidad social en niños y jóvenes. Se dictaron talleres de capacitación para la actividad deportiva y se brindó apoyo institucional para fortalecer la gestión de sus autoridades constituidas en forma autónoma.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Talleres de capacitación para integrantes de la comisión del Club	20	100	20	20 técnicos y miembros de la comisión del club, 100 jóvenes que integran las divisionales del club Galeano.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>20</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	

### Aulas Digitales 2.0 en Beazley y Zanjitas, provincia de San Luis

El proyecto consiste en desarrollar un fortalecimiento de las oportunidades educativas para maestros y alumnos de ambas localidades, así como sumar como integrante de la red de

trabajo y socio mentor del proyecto a la Universidad Nacional de San Luis. TGN aportó pizarras digitales para que alumnos y docentes contaran con recursos tecnológicos de última generación en el aula. En conjunto, las escuelas y TGN participaron de actividades de capacitación para aprovechar esta novedosa tecnología educativa.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Equipamiento para aulas 2.0	20	40	60	20 equipos técnicos escolares, universitario y de TGN y 40 maestros.
Capacitación en Aulas 2.0	50	180	230	50 Maestros de las escuelas y profesores universitarios y 180 alumnos que se verán beneficiados en sus tareas diarias.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>70</b>	<b>220</b>	<b>290</b>	

### Talleres de capacitación y diseño de proyecto 25 de Mayo, provincia de La Pampa

TGN brindó apoyo al programa de capacitación juvenil en educación y medio ambiente que lleva adelante la escuela secundaria Prof. José A. Alfageme de la localidad de 25 de Mayo,

provincia de La Pampa. Las jornadas tuvieron como eje un trabajo colaborativo donde los jóvenes destacaron como temas de interés para un proyecto a desarrollar en 2013: la reducción y tratamiento de la basura, los procesos de reciclado y la conciencia ciudadana sobre el cuidado del ambiente.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Talleres de medio ambiente	50	200	250	50 Docentes y alumnos y 200 alumnos del establecimiento.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>50</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	

#### 5.4.1.6. Acciones de intercambio en RSE

TGN organizó un encuentro durante el mes de marzo, con la finalidad de conectar a Fundación Germinare con la red de trabajo local integrada por representantes de la Dirección General de Escuelas, directores de escuelas de La Paz y El Algarrobal, representantes de organizaciones sociales comunitarias y Fundación Capacitarse. El propósito de Fundación Germinare es desarrollar programas de gestión educativa financiada con fondos empresariales en la provincia de Mendoza. Se espera que a partir de su intervención, niños y jóvenes de bajos recursos con deseos de superarse tengan la oportunidad de acceder a una formación académica de calidad.

#### 5.4.2. Programas Gasoducto Norte

##### 5.4.2.1. Desarrollo de proveedores: Programa Cadena de Valor

Con el proyecto Cadena de Valor se busca innovar en los procesos de contratación con el desarrollo de proveedores locales. Se presenta como desafío incorporar nuevos actores en regiones de escasa oferta en la provisión de servicios con la calidad requerida para los estándares de la industria. TGN se involucra en la creación de soluciones con actores provenientes de comunidades pequeñas y que, en muchos casos, operan en territorios alejados de grandes centros urbanos. Ellos participan del diseño de las actividades personales de TGN que se desempeña en plantas y/o bases y en el departamento de compras y emprendedores locales. Para lograr este propósito la compañía realizó una alianza con el Instituto de Estudios para la Sustentabilidad Corporativa. También comparte información y coordina acciones con organizaciones de la sociedad civil como INCIDE (Córdoba) y Fundación Capacitarse (Mendoza).

En conjunto tratan de arribar a los objetivos de:

- Desarrollar emprendedores y/o proveedores para que afiancen su autonomía y capacidades de gestión.
- Ayudar a crear nuevas oportunidades de negocio de estos actores en su zona de influencia.
- Contribuir con el desarrollo local.

En cinco años de la aplicación del programa se constataron resultados positivos:

#### a) Para los emprendedores y/o proveedores:

- Conocimiento de los procesos internos de TGN, sus estándares y sus responsables.
- Mayor autoconocimiento para enfrentar situaciones hasta entonces desconocidas.
- Mayor confianza en los procesos de compras y también hacia otros proveedores que participan de las compuestas de precios.
- Conocimiento de los riesgos asociados a la conformación societaria (persona física, responsable inscripto, monotributista, sociedad de hecho, SRL y SA).
- Aprendizaje de técnicas de gestión: costos, presupuestación, gestión del capital humano y negociación.

#### b) Para TGN:

- Mejoras en la coordinación entre los responsables de cada zona con el departamento de compras que opera de manera centralizada.
- Concientización acerca de los impactos positivos que crea la empresa en la comunidad cuando busca mejorar la calidad de sus prestaciones brindando oportunidades a emprendedores locales.

- Mayor comprensión de fortalezas y debilidades de proveedores locales e identificación de oportunidades de desarrollo.
- Identificación de riesgos.
- Mayor transparencia en los procesos de oferta de servicios.
- Mejora en las condiciones de competitividad en la demanda de servicios y en el control de costos y riesgos.

#### 5.4.2.2. Edición 2012 del programa Cadena de Valor

La provincia de Córdoba fue escenario del programa durante 2012. Participaron emprendedores de Tío Pujio, Ferreyra, Villa María y Deán Funes. Se dio continuidad al programa Cadena de Valor.

Se realizaron seis jornadas con proveedores en el transcurso del año. Cada jornada, de doce horas de duración, fue diseñada en función del perfil de los participantes. Algunos de ellos contaron con un proceso de acompañamiento a cada emprendedor para consolidar fortalezas y superar debilidades.

#### 5.4.2.3. Programas de fortalecimiento de Centros de Desarrollo Infantil para niños en riesgo en la provincia de Salta

Fundación Leer llevó a cabo un programa de actividades destinadas a mejorar las oportunidades de alfabetización para los niños y niñas de 0 a 5 años de las comunidades de General Ballivian y Pichanal.

Coordinadores, docentes y referentes comunitarios de los Centros de Desarrollo Infantil CDI Rincón del Niño Feliz, de General Ballivián, y CDI San Francisco Solano, de Pichanal, ubicadas ambas localidades en la provincia de Salta, participaron de jornadas de capacitación y asesoramiento pedagógico sobre el uso de los rincones de lectura.

A través de la implementación del programa se buscó alcanzar los siguientes objetivos:

- Despertar en los niños el deseo por leer.
- Crear espacios en los cuales los niños puedan estar en contacto con los libros y que descubran que siempre pueden recurrir a ellos en búsqueda de placer, información y aprendizaje.

- Capacitar a cinco docentes y a las operadoras auxiliares de las instituciones para que ayuden a los niños a descubrir en la lectura una fuente de placer e involucren a las familias en el proceso de lectura de los niños.
- Concienciar a la comunidad local acerca de la importancia del desarrollo de la lectura para el futuro de los niños y sus familias.
- Orientar a los padres y cuidadores de niños en aspectos relacionados con el desarrollo del lenguaje y de la alfabetización.
- Contribuir a la concienciación de los padres acerca de la importancia de la alfabetización temprana.
- Proveer los recursos necesarios para la formación de un ambiente de aprendizaje efectivo con libros nuevos de literatura infantil adecuados para niños de diferentes edades en los Centros de Desarrollo Infantil.
- Articular con los responsables y referentes del Ministerio de Derechos Humanos de la provincia de Salta a fin de garantizar la sustentabilidad del proyecto una vez finalizado el período de ejecución del mismo.
- Brindar asesoramiento pedagógico y asistencia técnica continua a los referentes del proyecto.

Instancias destacadas del programa en cada una de las instituciones participantes:

- Participación de todo el equipo docente y de operadores auxiliares en una capacitación inicial a cargo de un especialista de Fundación Leer.
- Selección del material de literatura infantil.
- Recepción de las mochilas viajeras y de los materiales durables para cada uno de los centros.
- Recepción de los materiales del programa Familia de Lectores (folletos) que serán entregados a las familias de los niños de 5 años en tres instancias.
- Convocatoria a participar del programa a las familias y a la comunidad en general.
- Armado e inauguración de un Rincón de Lectura conformado con libros nuevos de literatura infantil.
- Dictado de tres talleres para los padres de la matrícula total de los niños de 5 años con entrega de material impreso desarrollado por Fundación Leer.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos (niños)	Indirectos (Familias)	Total	Descripción
CDI Rincón del Niño Feliz - General Ballivian	15	15	30	Jornada festiva en la que se entregan 47 libros y 10 mochilas.
CDI San Francisco Solano - Pichanal	88	88	176	Jornada festiva en la que se entregan 273 libros y 20 mochilas.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>206</b>	

Los resultados del proyecto también se vieron reflejados a través de una encuesta voluntaria y anónima que fue entregada por el 100% de los presentes.

- El 90% de las asistentes consideró que se cumplieron los objetivos de la capacitación inicial para la implementación del programa.
- El 100% consideró que la jornada le resultó muy útil.
- El 100% de los encuestados consideró que todas sus expectativas fueron satisfechas.

Algunos de los comentarios expresados por los participantes:

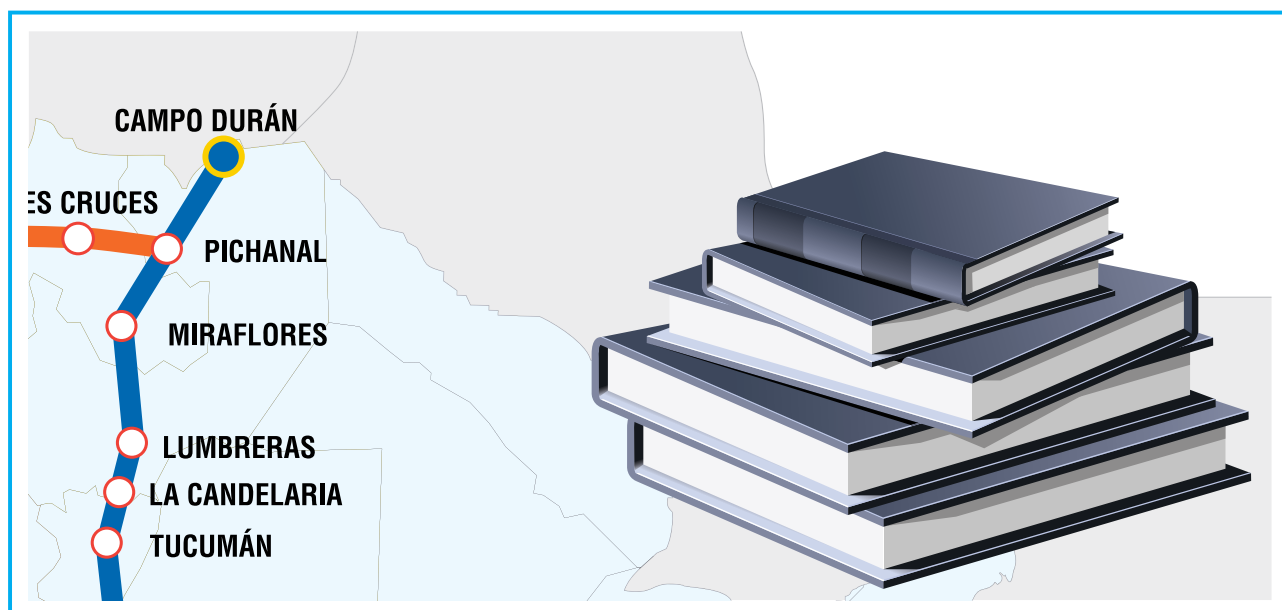
“La capacitación estuvo muy bien organizada. El intercambio de experiencias con nuestros compañeros me ayudó a pensar en

el valor que debemos darle a la lectura. Esto será de gran ayuda para los niños. Van estar encantados con los libros, ¡son hermosos! ¡Gracias por esta valiosa ayuda, estoy muy emocionada!”.

“Esta capacitación fue muy interesante. La capacitadora generó un momento de intercambio muy lindo y cálido. Me encantó compartir con mis compañeros nuestras historias con los libros ¡Gracias por lograr acercarnos a la lectura!”.

“Esta capacitación fue muy rica y provechosa ya que una vez más nos deja el mensaje que hay que leer para crecer”.

#### 5.4.2.4. Rincón de lectura fue habilitado en la localidad de Yariguarenda





El 30 de marzo se inauguró un rincón de Lectura en la Escuela N° 4111 Juan XXIII, Gruta Virgen de la Peña, localidad de Yariguarenda. El rincón cuenta con 230 nuevas obras de literatura infantil y juvenil. Este espacio contribuirá a que niños y jóvenes lean más, y a que desarrollen las habilidades de lectura necesarias para un mejor desempeño escolar. José Aramallo, de Campo Durán, representó a TGN en el acto.

#### 5.4.2.5. Articulación público-privada, Embarcación, provincia de Salta, proyecto La Loma

El programa que TGN y la Municipalidad de Embarcación pusieron en práctica redundó en mejoras en el hábitat de tres comunidades de pueblos originarios de Misión La Loma. Familias de las etnias Toba, Wichi y Guaraní pudieron mudarse a una zona sin riesgos de derrumbe y con acceso al agua potable. Más de 100 familias de Embarcación ya cuentan con agua potable.

#### Gobernabilidad del riesgo

En febrero de 2009 un aluvión de barro dejó anegados varios barrios de la ciudad de Tartagal. El río se salió de su cauce y derribó un antiguo puente ferroviario, inundando varias cuadras a la redonda. Las copiosas lluvias de verano originan torrentes de agua que arrastran barro y restos de vegetación desde las laderas de las montañas hacia los centros urbanos –ubicados en zonas bajas- de todo el departamento San Martín. El asentamiento de Misión La Loma, de la ciudad de Embarcación, al estar en un área un poco más alta, es afectado doblemente:

los cauces de agua cruzan con velocidad el terreno y dejan a su paso profundos cárcavamientos que ponen en riesgo a los asentamientos humanos que los circundan.

Luego de la implementación del programa Gobernabilidad del Riesgo que TGN llevó a cabo durante 2008 y 2009 con las comunidades indígenas, se llegó a la conclusión de que alrededor de 25 familias corrían riesgo de derrumbe por las erosiones del terreno.

#### El proyecto

La municipalidad de Embarcación inició desde entonces una progresiva diagramación para la constitución de un nuevo barrio, trazó nuevas calles y montó unidades habitacionales totalmente nuevas. TGN aportó financiamiento para la construcción del sistema de distribución de agua potable. El trabajo conjunto entre empresa y municipio posibilitó que más de 100 familias se trasladaran a un sitio seguro dentro del mismo predio de Misión La Loma y que cuenten con nuevas unidades habitacionales con servicio de agua potable.

El nuevo sistema de distribución de agua cuenta con 1800 metros de cañerías, dos cisternas y un equipo de bombeo. Este diseño garantiza el normal abastecimiento de agua pese a las pronunciadas pendientes del terreno. La construcción fue dirigida por la Municipalidad de Embarcación con mano de obra local. En la fase inicial del proyecto se montaron las viviendas nuevas y se procedió a derrumbar las antiguas unidades con riesgo de derrumbe; luego comenzó la obra de la red de agua.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Familias	Personas	Total (personas)	Descripción
Migración de familias en riesgo de derrumbe	10	69	69	Migración de familias en situación de riesgo inminente por procesos de erosión del terreno. (Valores aproximados)
Distribución de agua potable	100	900	900	Sistema de distribución de agua potable. (valores aproximados).
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>100</b>	<b>900</b>	<b>900</b>	

### Un balance en el que todos ganan

Las comunidades adquirieron el acceso al agua potable a través de una red de distribución, provisión de energía eléctrica y mejores condiciones de vida tras alejarse de la zona de derrumbes, en tanto que el Gobierno local obtuvo mayor legitimidad social y

una fuente de financiamiento para la concreción de un proyecto relegado por años. Por su parte, TGN mejoró su conocimiento acerca de los actores sociales y su comportamiento, desarrolló una red de vínculos en su esfera de influencia local, disminuyó los riesgos de conflicto y fortaleció las condiciones de permiso de paso social.



La ciudad de Embarcación pertenece al departamento General José de San Martín, en el norte de Salta. Se encuentra a 90 kilómetros de Tartagal, sobre la Ruta Nacional 34 y tiene, unos 24 mil habitantes. En su periferia, el barrio La Loma alberga a tres comunidades de las etnias toba, wichi y guaraní. Por la zona baja pasa el Gasoducto Norte, que recorre 1.454 kilómetros, entre Campo Durán (Salta) y la planta compresora San Jerónimo (Santa Fe).













#### 5.4.2.6. Articulación público-privada, Recreo, provincia de Catamarca, proyecto La Loma

Con la colaboración de INCIDE y las iniciativas de autoridades municipales, instituciones educativas y de la salud, ARCOR y otras empresas locales fue implementado un proyecto destinado al reciclado de PET.

Los talleres de capacitación para tejido con PET apuntaron a desarrollar habilidades para la elaboración de múltiples

objetos de uso cotidiano, con el objetivo de generar conciencia ambiental. Aproximadamente 150 personas participaron de cinco talleres en los Centros Comunitarios de Integración que dependen de la municipalidad de Recreo. Canastos, alhajeros y hasta toldos son, entre tantos objetos, los que se realizan con el material recuperado. Alumnos de la escuela 280 comenzaron a barrer las calles con las escobas que hicieron a partir del PET, y presentaron un proyecto para fabricarlas en serie con apoyo del municipio.

COMPONENTES DEL PROYECTO	INVOLUCRADOS			
	Directos	Indirectos	Total	Descripción
Talleres de capacitación	150	600	750	Talleres de capacitación y concientización medioambiental.
<b>TOTAL DE INVOLUCRADOS</b>	<b>150</b>	<b>600</b>	<b>750</b>	

#### 5.4.3. Prácticas de diálogo social

##### Universidad Nacional de San Luis

Diálogo en la búsqueda de oportunidades de trabajo conjunto para vertebrar proyectos relacionados con la ciencia y el ambiente en pequeñas localidades de la provincia de San Luis.

##### Comunidades Wichi, Toba y Guaraní, de Misión La Loma, Embarcación (Provincia de Salta)

Proceso continuo de diálogo para la preservación del hábitat y mejora en las condiciones de vida de las comunidades de pueblos originarios de Misión La Loma. Diálogo con la Municipalidad de Embarcación para contribuir con los procesos de migración y las condiciones de gobernabilidad.

##### Piezas Comunicacionales y asesoría administrativa

A partir del 2012 y como parte de las estrategias para fortalecer organizacionales, instituciones y organizaciones locales TGN / RSE brindó apoyo comunicacional y asesoría administrativa en conjunto con la Fundación CapacitaRSE.

Para contribuir al desarrollo sostenible del entorno, TGN realiza un esfuerzo en implementar procesos y programas que favorezcan a la sustentabilidad del servicio y minimicen el impacto negativo de las operaciones sobre el medio ambiente.

La misión de TGN es revalidar la confianza que se le otorga como prestador del servicio público de transporte de gas a través de la satisfacción de todos sus grupos de interés. Esto se articula indefectiblemente con el firme compromiso con el medio ambiente en el que desarrolla sus actividades.

#### 5.5.2. Sistema de gestión ambiental

Fue en el año 2007 cuando TGN implementó su Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Seguridad, Salud y Medio Ambiente. Desde entonces, mediante el sistema que integra todos los procesos de protección ambiental que incluye los requisitos establecidos en la NAG 153, normativa de ENARGAS aplicada a la actividad, entre estos se incluyen el manual de procedimientos ambientales, la designación de responsabilidades y otras acciones complementarias.

#### 5.5. Medioambiente

##### 5.5.1. Compromiso con el medio ambiente

La NAG-153\* es el resultado de las consideraciones del ENARGAS sobre la necesidad de dar pautas para compatibilizar las actividades de diseño, operación y mantenimiento con los criterios generales y tareas de protección ambiental en la actividad industrial que se aplican a nivel mundial, teniendo en cuenta que el tendido de cañerías para el transporte y la distribución de gas y la construcción de obras e instalaciones complementarias producen modificaciones tanto en el medio natural como en el medio socioeconómico y cultural, incluyendo en este último el patrimonio arqueológico y paleontológico, pudiendo generar impactos significativos en ambientes sensibles.

La norma prescribe los requisitos mínimos de protección ambiental para la construcción, operación y mantenimiento, desafectación, abandono y retiro de instalaciones afectadas al transporte y distribución de gas natural, aplicables dentro de todo el territorio nacional y hasta los límites de la plataforma continental.

\* Normas Argentinas Mínimas para la Protección Ambiental en el Transporte y Distribución de Gas Natural y Otros Gases por Cañerías

En marzo de 2009, este sistema fue certificado según los estándares de las normas ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001 por el Det Norske Veritas. En Enero de 2013, y luego de la auditoría de mantenimiento, TGN logró mantener la certificación alcanzada, según los requerimientos de las normas OHSAS 18001:2007 de Seguridad y Salud Ocupacional, ISO 14001:2004 de Medio Ambiente e ISO 9001: 2008 de Calidad.

### 5.5.3. Acciones y programas desarrollados

Reducción de emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEIs): En cumplimiento de la Resolución ENARGAS 1192/99 y sus complementarias, TGN mide cada año las emisiones de gases de combustión, incluyendo el CO<sub>2</sub> en las chimeneas de los equipos compresores de gas natural y generadores de electricidad.

Desde el año 2000 la compañía lleva registro de todas las emisiones de gas natural por volumen y por fuente. Esto ha permitido identificar el origen de los mayores volúmenes vendidos; tienen origen en las operaciones de salida de servicio de instalaciones y en los barridos (recarga de gas del ducto) de su nueva puesta en funcionamiento.

Estudios de impacto ambiental: TGN identifica los aspectos ambientales y evalúa los impactos asociados a la operación y mantenimiento del sistema de transporte de gas natural. Para aquellos casos categorizados como significativos, se han definido acciones de control operativo, de mejora y/o de investigación. Más específicamente para proyectos de magnitud, se realizan los estudios ambientales requeridos por la normativa.

El área de Medio Ambiente ha desarrollado, entre otras, las siguientes acciones durante el 2012:

- 1) Informe Emisiones gaseosas: 20 Plantas Compresoras. Durante la medición de Planta Pichanal, el ENARGAS realizó una auditoría de verificación del cumplimiento del Indicador correspondiente.
- 2) Informe Ruido 2012: Medición en 62 Estaciones de M&R y en 21 plantas compresoras.
- 3) Habilitación Pozos: contrato con terceros para regularización pozos de consumo de agua y absorbentes de todas las plantas compresoras.
- 4) Informes de Visitas Preventivas de Medio Ambiente: se realizaron en 20 plantas compresoras. Se capacitó al personal de planta en gestión de residuos (total 141 personas) y se hicieron relevamientos de aspectos ambientales para verificar el cumplimiento de la normativa vigente y procedimientos de TGN.
- 5) Auditoría a Proveedores de Transporte y tratamiento de residuos peligrosos: se realizó a Bravo Energy -San Lorenzo, Provincia de Santa Fe.
- 6) Renovación Inscripciones Registros Generadores de Residuos Peligrosos: Nación, provincias de Salta, Catamarca y La Pampa. Se inscribió a planta La Candelaria en el Registro de Salta.

## EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL (GERENCIAMIENTO DE AMPLIACIONES FIDEICOMISO DE GAS)

El Programa Global denominado "Fideicomisos de Gas - Fideicomisos Financieros" aprobado por Decreto N° 180/2004 y Resolución MPFIPyS N° 185/2004, TGN actúa como gerenciamiento del proyecto y, en tal sentido, le caben responsabilidades en la gestión ambiental.

Para dar respuesta a estas responsabilidades, durante el período 2012 se llevaron adelante distintas gestiones que se describen a continuación:

- Estudios de Impacto Ambiental Tramos 83 Ferreyra – Tio Pujio y 84 Tio Pujio – Leones
- Realización Estudio Ambiental Previo, Evaluación de Impactos y Plan de Gestión Ambiental
- Confección de mapas según Norma NAG 153
- Seguimiento de trámites para obtención de permisos ambientales
- Provincia de Santa Fe: Tramos 90 y 89
- Provincia de Córdoba: Tramos 79, 83 y 84
- ENARGAS
- Se envían EIA Tramos 42 (2a), 77 (2a), 75 (2), 83, 84, 85 y 86. Se han recibido observaciones menores; ya fueron respondidas.
- Los tramos 84,85 y 78 fueron auditados por personal de Medio Ambiente del ENARGAS. No se recibieron observaciones críticas.
- Auditorías ambientales de obra:
- Tramos 89/90, 79, 84, 85, 77 y 78

## CLIENTES DIRECTOS

En el marco del Poder de Policía Técnica que nos delega el ENARGAS, en el Área de Gestión Ambiental se brindó asesoramiento a futuros clientes directos y se revisaron los Estudios de Impacto Ambiental y Programas de Gestión Ambiental de sus

futuras conexiones.

- EMyR Chaparral II – Salto – Provincia de Buenos Aires
- Obras para Provisión de Gas a Localidades del Interior de la Provincia de Córdoba - UTE Andrade y Gutiérrez - IECSA S.A.

## SERVICIOS PARA TERCEROS

Durante el año 2012 se realizaron los siguientes servicios ambientales para terceros:

- Gasoducto Gas Andes S.A.: Medición de Emisiones gaseosas Plantas La Mora y Papagayos.
- Gasoducto Nor Andino S.A.: Medición de Emisiones gaseosas Planta Tres Cruces.

## Programa de prevención de daños

Con su Programa de Prevención de Daños TGN se dedica a prevenir riesgos emergentes por contacto de terceros con las cañerías enterradas. Además de colocar carteles informativos de prohibición de excavar o construir en las zonas de seguridad, pone a disposición una línea telefónica gratuita (0800-333-2223) para quienes tengan intención de trabajar en estas áreas. Así, se evalúan los proyectos y brindan las condiciones necesarias para una ejecución segura para las personas y el medio ambiente.

## CAMPAÑAS DE CONCIENTIZACIÓN EN PROTECCIÓN AMBIENTAL

**Campaña de reciclado de papel:** 4.001 kgs.

**Campaña de recolección de tapitas plásticas:** 34 kgs

**Campaña de recolección de residuos Electrónicos:**

se juntaron entre TGN que fue la mayor parte y lo que aportó la gente, aproximadamente 5 toneladas. La campaña se hizo junto con Total y con ellos donamos 12.75 toneladas de residuos con los cuales se pudieron armar **248 computadoras** (198 PC y 50 servers), se beneficiaron 18 escuelas, 6300 alumnos y 500 docentes.



#### 5.5.4. Indicadores ambientales

INDICADORES AMBIENTALES	2009	2010	2011	2012
Monto total de gastos e inversiones en temas medioambientales (en pesos)	500.000	570.000	650.000	1.418.800
Consumo directo de energía	-	-	-	-
Gas natural (toneladas)	273.830	281.045	239.095	234.304
Diesel (m³)	660	715	883	596
Captación total de agua por fuentes (m³)	250.000	200.000	200.000	160.000
Emisiones directas de gases de efecto invernadero (ton CO <sub>2</sub> eq)	1.149.163	913.674	727.169	872.840
Emisiones de CO <sub>2</sub> (toneladas)	860.371	576.225	549.435	641.672
Emisiones de CH <sub>4</sub> (ton CO <sub>2</sub> eq)	288.792	337.449	177.734	231.168
NOx (toneladas de NO <sub>2</sub> equivalente)	2.210	2.768,67	3.165,33	3.255,89
Residuos especiales sólidos (Y48 contaminado con Y9) (toneladas)	220,80	102,08	194,18	143,59
Residuos especiales Líquidos (Y9 / Y8 emulsiones de agua con aceite y aceite) (toneladas)	143,10	309,60	280,65	417,40

#### 5.5.5. Participación y alianzas estratégicas

Con el objetivo de mantener actualizado su compromiso, y en línea con las mejores prácticas, TGN participa activamente en distintos foros interdisciplinarios y organismos vinculados con temas ambientales.

##### Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS).

Este consejo nuclea a más de 50 grandes empresas que adhieren a los principios del Desarrollo Sostenible en el país. En el ámbito de este foro el área de Gestión Ambiental de la Gerencia de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente participa en las reuniones del Grupo de Enlace (Comité Legal y Técnico) con el objeto de analizar la coyuntura, la agenda ambiental internacional y local, novedades legislativas e institucionales en materia ambiental.

Paralelamente integramos el Grupo de Energía y Clima que se reúne con el objeto de contribuir al debate sobre Cambio Climático y sus consecuencias, tanto a nivel local como interna-

cional, y participar en sus procesos relacionados, de manera de aportar valor agregado.

El área de Responsabilidad Social Empresaria participa del grupo de interés específico sobre RSE que promueve el mismo Consejo.

##### Instituto Argentino de Petróleo y Gas (IAPG)

TGN es socio de esta institución sin fines de lucro que representa a la industria del gas y petróleo nacional. Su misión es desarrollar análisis y planes de estudio acerca de los aspectos técnicos, económicos, normativos, estadísticos y ambientales de ambos sectores.

#### 5.5.6. Calidad, Seguridad y Salud de las operaciones

TGN cuenta con una Política integrada de Calidad, Seguridad, Salud y Ambiente. Para más información ver:

<http://www.tgn.com.ar>

Para ello, cuenta con un Comité de Trabajo de Seguridad,



Higiene y Medio Ambiente integrado por ocho coordinadores zonales y el Jefe de Seguridad e Higiene Laboral. Los responsables de Medio Ambiente, Medicina Laboral, Calidad y otros invitados externos están siempre invitados a participar.

Para TGN es importante generar conciencia de que la política de salud y seguridad está basada en la responsabilidad de cada empleado, constituyendo parte de su responsabilidad y su trabajo comprender y controlar los riesgos que afecten la seguridad y salud propia, como la de sus compañeros o las comunidades en las que trabajan.

#### **Programa de Gestión de Calidad:**

- En cumplimiento del programa del Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Seguridad, Salud y Ambiente se alcanzaron los objetivos propuestos y se trabajó haciendo foco en la prioridades estratégicas preestablecidas.

El detalle de los temas establecidos para el Sistema Integrado de Gestión es el siguiente:

- Revisión y actualización de los documentos vigentes (Manuales, procedimientos e instructivos relacionados con actividades críticas).
- Actualización para la implementación de los planes de Aseguramiento Integrado de zonas y Gerencias de la Dirección de Operaciones.
- Capacitación del personal alcanzado por el Sistema Integrado de Gestión (SIG).
- Revisión y aprobación de documentos de calidad, planes de Calidad y de Inspección y Ensayos correspondientes al plan de obras de TGN.
- Programa anual de auditorías del SIG: se cumplió con lo planificado.

Subgerencia Norte – Secciones Recreo y Dean Funes.

Subgerencia Oeste – Secciones Beazley y La Paz

Gerencia de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente.

Dirección de Operaciones.

- Inspección de obras: se efectuaron inspecciones en las obras de cambio de cañería por clase de trazado y Recoating en plantas y secciones de gasoducto a fin de verificar el cumplimiento de los planes de Seguridad, Calidad y de inspección y ensayos.
- Control de documentos; durante el año 2012 se continuó en la revisión y actualización de las Normas de TGN con acento en documentos para operación y mantenimiento incluidos en los Manuales de Operación de las plantas Compresoras del sistema de transporte, que conforman el Sistema Integrado de Gestión (SIG) como así también la actualización de los procedimientos de CSYMA.
- Difusión del SIG: se implementó el programa de difusión anual del SIG que se continuará durante el 2013, conteniendo información relevante del proceso de consolidación y Certificación del SIG, con el objetivo de concientizar y mantener informados al personal de TGN y a la comunidad en general.

#### **Programas de salud ocupacional:**

- Supervisión de exámenes preocupacionales y de riesgo de contratistas de TGN de acuerdo a normas ISO 9001 y 180001. Abarca a todas aquellas personas con contratos temporales de nuestra empresa.
- Supervisión y logística de los exámenes de ART de riesgo de acuerdo a decreto 37/2010, en cumplimiento de la legislación vigente y en seguimiento de la misma con la finalidad de prevenir y detectar enfermedades ligadas al trabajo.
- Cursos de socorrismo y primeros auxilios en las plantas de Orán y SEDE con la finalidad de realizar docencia en los trabajadores respecto a primeras acciones frente a emergencias médicas.
- Participación en las reuniones de las Sub Gerencias Norte y Centro Oeste con la presentación de temas referidos a actualización de legislación vigente y política de Salud Ocupacional.
- Difusión de artículos de promoción de la salud en el sitio corporativo y en las publicaciones internas. Conferencias sobre

temas vinculados a Salud a través del sistema de teleconferencia de la empresa

- Campañas de vacunación antigripal y conserjería médica personalizada para la prevención de riesgos dirigidas a empleados y sus familiares. Se vacunó contra la gripe a 97 personas en la sede corporativa y a 54 personas en las plantas.
- Programa de monitoreo epidemiológico, capacitación y vacunación en zonas de enfermedades endémicas, tropicales y/o con animales peligrosos: se realizó un trabajo de supervisión de Salud de los campamentos de Gasoducto Norandino en la zona de San Andrés-Orán-Humahuaca.
- Programa de prevención de riesgos de altura geográfica y altura física: se realizó la evaluación de los exámenes de riesgo para altura geográfica de 57 contratistas y 8 empleados de TGN, además de la evaluación de 29 contratistas para altura física (torristas) y para 63 empleados de TGN.
- Programa de capacitación para la vigilancia continua del Gasoducto Norandino: se realizó la capacitación a 19 empleados en temas de enfermedades endémicas de la zona subtropical y ofidismo.
- Campaña de donación voluntaria de sangre a la comunidad realizada en nuestra empresa en conjunto con Transportadora de Gas del Sur.
- Política de empresa libre de humo vigente desde 2005.

#### **Programas de seguridad:**

- **Plan de prevención de accidentes de tránsito:** incluye la instalación y análisis de sistema de computadores de a bordo (CAB); investigación de los accidentes de tránsito; difusión de Boletines de seguridad vial y cartillas de recomendaciones y evaluaciones psicotécnicas de habilidades para la conducción.

- **Programa de prevención y protección contra incendio:** instrucciones de previsión y lucha contra incendios en cada dependencia.

- **Programa de formación de referentes:** en 2012, 3 empleados de TGN tomaron estudios formales en seguridad e higiene y 23 empleados completaron su especialización en Medio Ambiente. Asimismo, se continuó con la especialización para Coordinadores de Seguridad. (4 Licenciatura)

- **Programa de gestión de riesgos laborales:** Durante 2012, se continuó con el análisis de las áreas de desarrollo y órdenes de trabajo mandatorias y críticas. Se continúa trabajando en el desarrollo de un sistema informático de registro, evaluación y control de riesgos laborales.

- **Programa de prevención de incidentes en obras:** proceso de mejora de la gestión de contratistas que incluye la incorporación de los requerimientos generales y particulares de Calidad, Ambiente, Seguridad, Salud y Riesgos de TGN en los pliegos de contratación; visitas a obra; contacto periódico y contratación de inspectores. Esta actividad se completó con la ejecución de 38 inspecciones a diferentes obras generándose los respectivos planes de seguimiento de dichas observaciones.

- **Programa de Higiene Industrial:** Tal lo ocurrido en años anteriores y continuando con nuestra política de prevención de riesgos laborales, se realizaron monitoreos de higiene en todas las plantas compresoras. Incluyó el control de ruido, carga térmica e iluminación, de acuerdo con la resolución 295/03 del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

- **Programa de simulacros:** se realizaron dos simulacros planificados que incluyeron simulación de situaciones críticas durante la operación de las instalaciones: accidentes personales, roturas de gasoductos, incendios, afectación del medio ambiente, accidentes vehiculares, entre otros. Además, se completó la ejercitación con 23 simulacros de escritorio o menores.

- **Comités Zonales de Seguridad:** están integrados por los jefes de sección, los jefes de zona y el coordinador de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente, que es responsable del cumplimiento de los planes de acción. Durante 2012, se realizaron 3 reuniones por zona, sumando un total de 814 horas en las que participaron 128 empleados.

- **Programa de inspección de instalaciones de superficie:** inspecciones periódicas a las instalaciones de superficie a cargo de los coordinadores zonales de Seguridad, Higiene y Medio Ambiente con el propósito de identificar actos y condiciones por debajo de los estándares. Se realizan en cada una de las Sub Gerencias de Operaciones definidas (Norandino, Norte, y Centro oeste) e incluye la verificación de las plantas compresoras, las bases de mantenimiento, válvulas, trampas de scraper y estaciones de medición y/o regulación. Para el año 2012 se realizaron 42 inspecciones planificadas.

#### CAPACITACIÓN PARA LA SALUD Y SEGURIDAD DEL PERSONAL

En 2012, se realizaron 128 reuniones educativas por planta, en las que 322 empleados aprendieron sobre temas como procedimiento de prevención y control de derrames, Procedimiento de Emergencias; Manejo defensivo; Sistema Integrado de Gestión, Permiso de Trabajo Seguro, Aislación, Método de Análisis de Seguridad en el Trabajo (A.S.T), Difusión de Accidentes, Procedimiento de Venteo, Orden y Limpieza, Método de las 5 S, Procedimiento de Excavación, Práctica de uso de Extintores, Seguridad en Oficinas, Prevención y Cuidado de la Espalda, Primeros Auxilios y Uso del DEA (Desfibrilador Ventricular), Control de residuos en Planta.



CAPACITACIÓN EN SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL	2011	2012
Reuniones por planta	5	5
Total de participantes	510	547
<b>TOTAL DE HORAS DE CAPACITACIÓN</b>	<b>4935</b>	<b>4684</b>

Integrante del Comité Inter Empresario de Higiene, Seguridad en el Trabajo y Medio Ambiente del NOA:

Como integrante de este comité, en el mes de Octubre se participó de una actividad con los representantes de Seguridad, Higiene y Medio ambiente de distintas empresas. En esta oportunidad TGN expuso el tema Beneficios de la Implementación de un Sistema Integrado de Gestión. Planes de Emergencia para Incidentes de alto potencial (Incendio de una Plataforma petrolera.

Los objetivos establecidos para dar cumplimiento a lo enunciado en el Sistema Integrado de Gestión (SIG) en el ámbito de Gestión de Riesgos Industriales para el año 2012 fueron los siguientes:

- Liderar la investigación de incidentes industriales graves y/o de alto potencial y monitorear el seguimiento de las acciones correctivas y su aplicación en sistemas similares.
- Se cumplió con la participación y liderazgo en la investigación de los incidentes industriales ocurridos durante 2012. Algunos de los incidentes investigados están relacionados a trabajos de terceros no autorizados, roturas de niples y de juntas y bloqueo de válvulas.

Estos objetivos y sus metas parciales fueron alcanzados en los plazos establecidos desarrollando las tareas habituales relacionadas con los mismos; además, se llevaron adelante las acciones necesarias para el acompañamiento de proyectos y cumplimiento de normativas.



# 6

## Tabla de indicadores GRI y comunicación sobre el progreso (COP)



Para la realización del Reporte de Sustentabilidad 2012 de TGN se utilizó el Nivel "C" de los lineamientos de la Guía G3 de la Iniciativa de Reporte Global (Global Reporting Initiative - GRI).

En Octubre 2006 GRI lanzó su tercera generación de lineamientos para la elaboración de memorias de sostenibilidad, llamada la Guía "G3". Esta Guía fue elaborada con una participación "multi-stakeholder", ampliando su credibilidad y dándole mayor rigurosidad como herramienta de rendición de cuentas. Para más información sobre GRI, entrar en [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)

En la siguiente tabla se informan las secciones del Informe en las cuales se responden los indicadores. A través de esta tabla, también se presenta el cumplimiento de TGN de los 10 Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas y el compromiso con realizar cada año la Comunicación sobre el Progreso (COP).

### Aclaraciones:

- N/D: Significa no disponible durante el período de elaboración de este Informe de Sustentabilidad. Se pondrán en marcha los mecanismos necesarios para que esta información aparezca reflejada en próximos informes.
- N/A: Significa que no aplica a las actividades de la empresa.
- Notas: Al pie final de la tabla





INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>1. VISIÓN Y ESTRATEGIA</b>				
1.1	Declaración del máximo responsable sobre la relevancia de la sostenibilidad para la organización y su estrategia.	Declaración de apoyo continuo. La carta del CEO expresa el compromiso permanente con el PM y se refiere a acciones y logros clave que sustentan los principios.	Capítulo 1	4
1.2	Descripción de los principales impactos, riesgos y oportunidades.		3.5, 4.1, 5.2.4, 5.3.2, 5.3.5, 5.5.3	14; 18; 30 33; 34, 47
<b>2. PERFIL</b>				
<b>Perfil de la organización</b>				
2.1	Nombre de la organización.		3.1	11
2.2	Principales marcas, productos y/o servicios.		3.1	11
2.3	Estructura operativa de la organización.		(1)	61
2.4	Localización de la sede principal de la organización.		3.1	11
2.5	Número de países en los que opera la organización y en los que desarrolla actividades significativas.		3.1	11
2.6	Naturaleza de la propiedad y forma jurídica.		3.1	11
2.7	Mercados servidos.		3.1, 5.1.1	11; 24
2.8	Dimensiones de la organización informante.		3.2	13
2.9	Cambios significativos durante el periodo cubierto por el Informe en el tamaño, estructura y propiedad de la organización.		(2)	61
2.10	Premios y distinciones recibidos.		4.6	23
<b>3. PARÁMETROS DEL INFORME</b>				
<b>Perfil del Informe</b>				
3.1	Periodo cubierto por la información contenida en el Informe.		2.1	6
3.2	Fecha del Informe anterior más reciente.		(3)	61
3.3	Ciclo de presentación de informes.		(3)	61
3.4	Punto de contacto para cuestiones relativas al informe o su contenido.		Capítulo 7	62
<b>Alcance y cobertura del Informe</b>				
3.5	Proceso de definición del contenido del Informe.		2.3	6
3.6	Cobertura del Informe.		Capítulo 2	6
3.7	Indicar la existencia de limitaciones del alcance o cobertura del Informe.		2.1	6
3.8	Aspectos que puedan afectar la comparación informativa.		Capítulo 2	6
3.9	Técnicas de medición para elaborar los indicadores.		2.1	6
3.10	Efecto de la re-expresión de información de informes anteriores.		(3)	61
3.11	Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance, la cobertura o los métodos de valoración aplicados en el Informe.		(3)	61
<b>Índice del contenido GRI</b>				
3.12	Tabla de contenidos GRI.		Capítulo 6	54
<b>Verificación</b>				
3.13	Política y práctica sobre verificación externa		(4)	61
<b>4. GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN CON LOS GRUPOS DE INTERÉS</b>				
<b>Gobierno</b>				
4.1	Estructura de gobierno la organización.		3.7	15
4.2	Indicar si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo.		(5)	61
4.3	Indicar el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.		3.7	15
4.4	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.		3.7, 5.2.4, (6)	15; 30; 61
4.5	Vínculo entre la retribución del máximo órgano de gobierno y el desempeño de la organización, incluido el desempeño social y ambiental.		3.7	15



INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.		3.7, 3.8	15; 17
4.7	Procedimiento para determinar la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano en temas de sostenibilidad.		(7)	61
4.8	Declaraciones de misión, valores y códigos de conducta.		3.6, 3.8	15; 17
4.9	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización, del desempeño económico, ambiental y social.		(8)	61
4.10	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.		N/R	
<b>Compromisos con iniciativas externas</b>				
4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.		3.7, 3.8, 4.1, 4.5, 4.5, 5.1.2, 5.3.3, 5.3.4, 5.4.1, 5.5.2	15; 17; 18 21; 26; 33 33; 35; 46
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente.		4.3, 4.5, 5.3.5, 5.4	20; 21; 34; 35
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca (tales como asociaciones sectoriales) y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya		4.5	21
<b>Participación de los grupos de interés</b>				
4.14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.		Capítulo 5	24
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.		2.4	8
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés.		5.1.2, 5.2.4, 5.3.4, 5.4.1	26; 30 33; 35
4.17	Aspectos de interés surgidos a través de la participación de los grupos de interés y respuesta de la organización.		5.4.1	35
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO ECONÓMICO</b>				
<b>Desempeño económico</b>				
EC1	Valor económico directo generado y distribuido		3.2	13
EC2	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades debido al cambio climático.	Principio 7	N/R	
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.		5.2.1	27
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.		3.5	14
<b>Presencia en el mercado</b>				
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local.	Principio 1	(9)	61
EC6	Política, prácticas y proporción de gasto correspondiente a proveedores locales.		5.3.1, 5.3.3	32;33
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos procedentes de la comunidad local.	Principio 6	N/R	
<b>Impactos económicos indirectos</b>				
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público.		3.3, 5.4.2	14;38
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, y su alcance.		3.3	14
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: PRÁCTICAS LABORALES Y TRABAJO DECENTE</b>				
<b>Empleo</b>				
LA1	Desglose de empleados por tipo de empleo, por contrato y por región.		5.2.1	27
LA2	Nº total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	Principio 6	5.2.1	27
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa, desglosado por actividad principal.		5.2.5	30

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Relaciones empresa/trabajadores</b>				
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	Principios 1,3	5.2.2	28
LA5	Período(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos.	Principio 3	(10)	61
<b>Salud y seguridad en el trabajo</b>				
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de salud y seguridad.	Principio 1	5.5.6	49
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	Principio 1	5.5.6	49
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos en relación con enfermedades graves.	Principio 1	5.5.6	49
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.	Principio 1	N/R	
<b>Formación y educación</b>				
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.		5.2.3	28
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continúa.		5.2.3	28
LA12	Porcentaje de empleados que reciben evaluaciones regulares del desempeño y de desarrollo profesional.		5.2.3	28
<b>Diversidad e igualdad de oportunidad</b>				
LA13	Órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad y pertenencia a minorías.	Principios 1, 6	5.2.1	27
LA14	Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	Principios 1, 6	(11)	61
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: DERECHOS HUMANOS</b>				
<b>Prácticas de inversión y abastecimiento</b>				
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	5.3.3	33
HR2	Porcentaje de los distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	5.3.3	33
HR3	Horas de formación de empleados sobre políticas y procedimientos relacionados a los derechos humanos.	Principios 1, 2,3, 4, 5, 6	3.8	17
<b>No discriminación</b>				
HR4	Nº total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas	Principios 1, 2, 6	(12)	61
<b>Libertad de asociación y convenios colectivos</b>				
HR5	Actividades en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 3	5.2.2, (13)	28; 61
<b>Explotación infantil</b>				
HR6	Actividades que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 4, 5	(12)	61
<b>Trabajos forzados</b>				
HR7	Operaciones con riesgo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas.	Principios 1, 2, 4	(12)	61
<b>Prácticas de seguridad</b>				
HR8	Porcentaje del personal de seguridad que ha sido formado en aspectos de derechos humanos.	Principios 1, 2	N/R	
<b>Derechos de los indígenas</b>				
HR9	Nº total de incidentes relacionados con violaciones de los derechos de los indígenas y medidas adoptadas.	Principios 1, 2	(12)	61
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: SOCIEDAD</b>				
<b>Comunidad</b>				
SO1	Programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades.		5.4.1	35

INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Corrupción</b>				
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	Principio 10	N/R	
SO3	Porcentaje de empleados formados en anti-corrupción.	Principio 10	3.8	17
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	Principio 10	(14)	61
<b>Política pública</b>				
S05	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de lobbying.	Principios 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	4.5	21
S06	Aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas.	Principio 10	(15)	61
<b>Comportamiento de competencia desleal</b>				
S07	Nº total de acciones por causas relacionadas con prácticas monopolísticas y contra la libre competencia, y sus resultados.		(12)	61
<b>Comportamiento normativo</b>				
S08	Valor monetario de sanciones, multas y sanciones no monetarias por el incumplimiento de leyes y regulaciones.		(16)	61
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO SOCIAL: RESPONSABILIDAD DE PRODUCTO</b>				
<b>Salud y seguridad del cliente</b>				
PR1	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios evaluadas en la salud y seguridad de los clientes.	Principio 1	5.1.3	26
PR2	Nº total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación relativa a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad de clientes.	Principio 1	(12)	61
<b>Etiquetado de productos y servicios</b>				
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa.	Principio 8	(17)	61
PR4	Nº total de incumplimientos de la regulación relativa a la información y al etiquetado de los productos y servicios.	Principio 8	(17)	61
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente.		5.1.2	26
<b>Comunicaciones de marketing</b>				
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes y códigos voluntarios en comunicaciones de marketing.		5.1.4	27
PR7	Nº total de incidentes fruto del incumplimiento de las regulaciones relativas a las comunicaciones de marketing.		(12)	61
<b>Privacidad del cliente</b>				
PR8	Nº total de reclamaciones en relación con el respeto a la privacidad y la fuga de datos personales de clientes.	Principio 1	(12)	61
<b>Cumplimiento normativo</b>				
PR9	Coste de multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.		(12)	
<b>INDICADORES DE DESEMPEÑO MEDIOAMBIENTAL</b>				
<b>Materiales</b>				
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	Principio 8	N/R	
EN2	Porcentaje de materiales utilizados que son valorizados.	Principios 8, 9	(18)	61
<b>Energía</b>				
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	Principio 8	5.5.4	49
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	Principio 8	N/R	
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.	Principios 8,9	N/R	
EN6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de energía y las reducciones logradas.	Principios 8, 9	5.5.3	47
EN7	Iniciativas para reducir el consumo indirecto de energía y las reducciones logradas.	Principios 8,9	5.5.3	47



INDICADORES GRI		PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL	APARTADO	PÁGINA
<b>Agua</b>				
EN8	Captación total de agua por fuentes.	Principio 8	5.5.4	49
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	Principio 8	(19)	61
EN10	Porcentaje y volumen total de agua reciclada y reutilizada.	Principio 8, 9	N/R	
<b>Biodiversidad</b>				
EN11	Terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas.	Principio 8	(20)	61
EN12	Impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas.	Principio 8	(20)	61
EN13	Hábitats protegidos o restaurados.	Principio 8	(20)	61
EN14	Estrategias y acciones implantadas y planificadas para la gestión de impactos sobre la biodiversidad.	Principio 8	(20)	61
EN15	Nº de especies cuyos hábitats se encuentren en áreas afectadas por las operaciones.	Principio 8	(20)	61
<b>Emisión, vertidos y residuos</b>				
EN16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	Principio 8	5.5.4	49
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	Principio 8	N/R	
EN18	Iniciativas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y las reducciones logradas.	Principio s 7, 8, 9	5.5.3	47
EN19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	Principio 8	N/R	
EN20	NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	Principio 8	5.5.4	49
EN21	Vertido total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	Principio 8	N/R	
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	Principio 8	5.5.4	49
EN23	Nº total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	Principio 8	N/R	
EN24	Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos.	Principio 8	(21)	61
EN25	Recursos hídricos y hábitats afectados por vertidos de agua y aguas de escorrentía de la organización.	Principio 8	N/R	
<b>Productos y servicios</b>				
EN26	Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios y el grado de reducción.	Principios 7, 8, 9	5.5.3	47
EN27	Porcentaje de productos vendidos y materiales de embalaje recuperados al final de su vida útil.	Principios 8,9	N/A	
<b>Cumplimiento normativo</b>				
EN28	Coste de multas significativas y nº de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	Principio 8	(12)	61
EN29	Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados.	Principio 8	N/R	
<b>General</b>				
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	Principios 7, 8, 9	5.5.4	49

- (1) Ver capítulo 6 de los Estados Contables al 31 de diciembre de 2012 en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)
- (2) No hay cambios significativos en el tamaño, estructura y propiedad de la organización. Para detalle de operaciones y mantenimiento ver capítulo 6 de los Estados Contables al 31 de diciembre de 2012 en [www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar).
- (3) TGN publicó su primer Reporte de Sustentabilidad en 2009 y el ciclo de presentación es en forma anual y no hubo cambios significativos respecto de la edición anterior.
- (4) Este Informe no cuenta con verificación externa.
- (5) El Presidente del Directorio no cumple un cargo ejecutivo en la Sociedad.
- (6) Todos los accionistas reciben información simétrica en calidad, cantidad y temporalidad, por medio de la Auto-pista de Información Financiera de la CNV, el Boletín de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y el sitio de Internet. Las normas vigentes aseguran el derecho de los accionistas minoritarios a participar en las asambleas, si es de su interés. El Directorio de TGN considera saludable la participación de las minorías en las asambleas.
- (7) La mayoría de los integrantes del Directorio de TGN poseen antecedentes profesionales y académicos reconocidos y una destacada trayectoria en el desempeño de funciones de dirección en empresas locales e internacionales destacadas del sector energético.
- (8) Siendo el Directorio el órgano responsable de la administración de la Sociedad, aprueba y supervisa el cumplimiento de las políticas y estrategias de la Sociedad (incluyendo la política de responsabilidad social empresarial), sujeto al control de gestión que ejerce la Asamblea.
- (9) El salario inicial estándar se encuentra por arriba del salario mínimo local.
- (10) No hay período mínimo de preaviso relativo a cambios organizativos.
- (11) No existen diferencias en el salario base entre hombres y mujeres.
- (12) En el período 2012, no se registraron incidentes, reclamos o incumplimientos. Tampoco realiza actividades con riesgo de explotación infantil, ni trabajo forzado, ni violaciones a las comunidades indígenas.
- (13) No hay actividades dentro de la compañía en las cuales la libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda correr riesgos.
- (14) En 2012, TGN no detectó casos de corrupción interna e inició las acciones legales correspondientes
- (15) TGN no realiza aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas.
- (16) Se incluye exclusivamente información relacionada con imputaciones y multas impuestas por el Ente Nacional Regulador del Gas, en su carácter de Autoridad Reguladora de TGN:
  - a) Imputaciones efectuadas por el ENARGAS: 2 durante el año 2012
  - b) Descargos efectuados por TGN ante las imputaciones referidas en el punto a): 2 casos
  - c) Multas impuestas por el ENARGAS durante el año 2012: 1 caso
  - d) Multas referidas en el punto c) recurridas por TGN: 1 caso
- (17) TGN no suministra productos a sus clientes, el objeto social principal es la prestación del servicio de transporte de gas por gasoductos de alta presión.
- (18) El gas natural no se considera un material valorizable.
- (19) TGN utiliza fuentes de agua subterráneas en todas sus operaciones, con las excepciones de la toma de Planta Lumbreras que corresponde a un curso superficial (Río Juramento) y las oficinas donde se utiliza agua corriente de red. En ningún caso, el volumen utilizado es significativo ya que el recurso no constituye un insumo en el proceso de transporte de gas, sino que es utilizado en operaciones de soporte del sistema, como por ejemplo, en los circuitos de enfriamiento de motocompresores, en los servicios sanitarios y de forma eventual en pruebas hidráulicas.
- (20) Actualmente, TGN no tiene actividad dentro de áreas naturales protegidas.
- (21) TGN realiza sus operaciones con residuos especiales con transportistas y operadores habilitados según la legislación nacional. En ningún caso se realiza importación, exportación o transporte transfronterizo.



## Contacto

Sus opiniones contribuyen a la mejora de nuestra gestión e informe. Puede hacernos llegar sus sugerencias por correo electrónico a [claudio.moreno@tgn.com.ar](mailto:claudio.moreno@tgn.com.ar) o correo a través de este formulario a

**Claudio Moreno**  
**Jefe de Responsabilidad**  
**Social Empresaria**  
**Transportadora Gas del Norte**  
**Don Bosco 3672 4° Piso**  
**[claudio.moreno@tgn.com.ar](mailto:claudio.moreno@tgn.com.ar)**

1. ¿A qué grupo de interés pertenece Ud.?: EMPLEADO – CLIENTE – PROVEEDOR – COMUNIDAD – MEDIO AMBIENTE – OTRO \_\_\_\_\_

2. ¿Que opina sobre?: (calificando con Muy bueno – Bueno – Regular – Malo)

Diseño del Informe \_\_\_\_\_

Extensión (páginas e información) \_\_\_\_\_

Presentación de contenidos \_\_\_\_\_

Relevancia de la información \_\_\_\_\_

Cantidad de información \_\_\_\_\_

Claridad de la información \_\_\_\_\_

3. ¿Cuál fue el capítulo más interesante? \_\_\_\_\_

4. ¿Qué le faltó a este informe? ¿Cómo lo mejoraría? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Proceso de Elaboración del Informe de Sustentabilidad

Publicado en agosto de 2013

**Coordinación General:**

**Jefatura de Responsabilidad Social Empresaria**

**Dirección de Relaciones Institucionales**

**TGN**

**[www.tgn.com.ar](http://www.tgn.com.ar)**

**Facilitadores Externos:**

**[ReporteSocial.com](http://ReporteSocial.com)**

**[www.reportesocial.com](http://www.reportesocial.com)**







TENEMOS UN NORTE